

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda.

VIERNES 14 DE JULIO DE 1978

Director en funciones: Antonio Martín Casla.

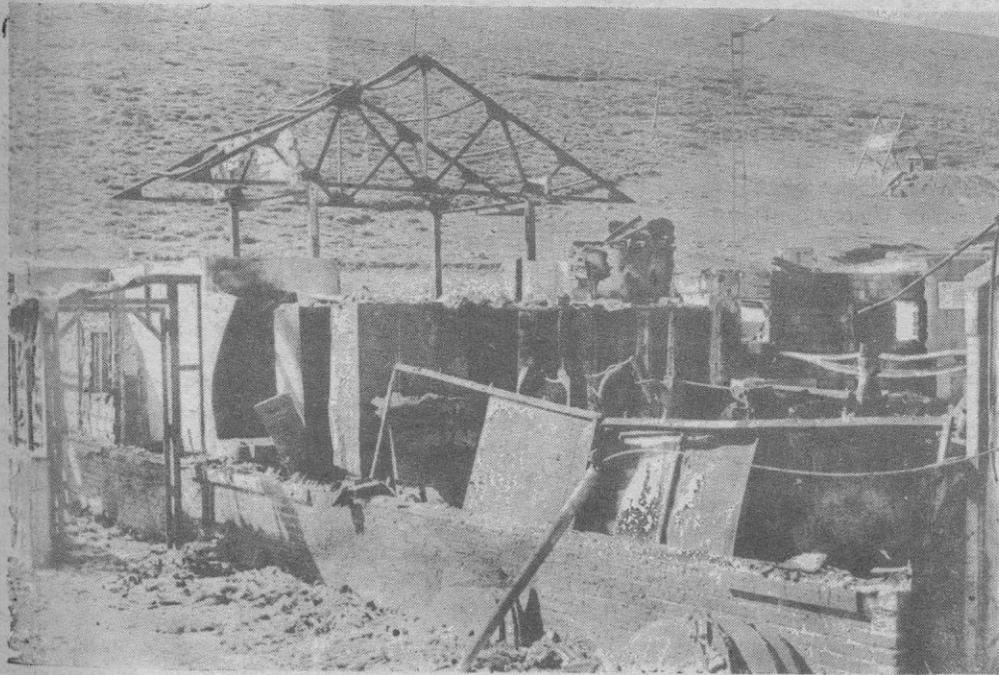
● S. Agustín, 7. Tl. 414696. ● Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio: 15 pts.

AÑO LXXVIII.— NUMERO 23,805

EN ATENTADO, AL PARECER

## VALDESQUI, QUEMADO

Las pérdidas importan unos 10 millones de pesetas



Durante la pasada madrugada del 11 al 12 se produjo un incendio, se cree que provocado, ya que se habían recibido amenazas en varias ocasiones, en el edificio de servicio de las instalaciones deportivas de la estación de invierno de Valdesqui. El edificio ha quedado totalmente destruido calculándose las pérdidas sobre 10 millones de pesetas.

(Foto: Aurelio M.)  
(Más información en páginas de local)

## EL REY, EN SAN JAVIER (MURCIA)

### LA REINA, EN GALICIA

San Javier (Murcia), 14.— Su Majestad el Rey Don Juan Carlos llegará esta tarde, a las seis, a la Academia General del Aire, para presidir la ceremonia de entrega de despachos.

Acompañará al Monarca el vicepresidente primero del Gobierno, teniente general Gutiérrez Mellado.

En la Academia General, el Rey presidirá la ceremonia de entrega de despachos a los 87

tenientes de la 30 promoción y a los 84 nuevos alféreces de la 32 promoción.—Efe.

### LA REINA, EN GALICIA

Santiago de Compostela, 14.—La Reina Doña Sofía ha llegado esta mañana a Santiago, en un avión «Mystère».

El avión tomó tierra sobre las diez y media y, minutos más tarde, la Reina salía en helicóptero hacia Tomino, donde se encuentran sus hijas, las infantas Elena y Cristina, pasando unos días de vacaciones con sus compañeras de colegio.—Efe.

Rentería (Guipúzcoa)

## Actuación inexplicable de unos 200 policías armados

Más de ochenta comercios destruidos y varios de ellos saqueados

Más de ochenta locales comerciales —según informaciones de Efe— han visto destruidos sus escaparates y letreros por doscientos policías armados que irrumpieron ayer a mediodía en la localidad guipuzcoana de Rentería. Según testigos presenciales los policías dispararon balas de goma y botes de humo contra las viviendas cuando las calles estaban semivacias, saqueando asimismo varios comercios. El capitán que mandaba la compañía ha sido inmediatamente cesado y la Inspección General de la Policía Armada ha abierto una investigación sobre los sucesos.

El gobernador civil de Guipúzcoa ha manifestado su indignación ante los hechos y anunció la adopción de medidas disciplinarias. Por su parte, el Consejo General Vasco, a través de la Consejería de Interior, calificó la actuación de la Policía Armada como «vandálica», exigiendo una exhaustiva investigación e indemnización a los damnificados, a la vez que pedía serenidad al pueblo vasco.

Por otra parte, hay que señalar que, a raíz de los pasados sucesos de Pamplona y San Sebastián, han sido destituidos los comandantes de Policía de ambas ciudades y que la calma —aunque tensa y con pequeñas manifestaciones— ha sido la constante en el País Vasco.

El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, se entrevistó en el palacio de las Cortes con Felipe González —quien posteriormente hacía un llamamiento a la calma— y con Txiki Benegas. A continuación, el presidente del Gobierno mantuvo una breve conversación con los periodistas acreditados en el Parlamento.

Por su parte, Txiki Benegas, consejero de Interior del Consejo General Vasco, celebró una rueda de Prensa y pidió se elaborase un «plan urgentísimo y valiente» para lograr la pacificación de Euskadi.

## MADRID

### Llegada del nuevo embajador de Estados Unidos

Madrid, 14.— «Nos llena de admiración la valentía y la sabia dirección del Rey Don Juan Carlos y de los demás líderes de la nación. Será un honor colaborar con ellos», ha manifestado Tarence Todman, nuevo embajador de los EE.UU. en España, tras su llegada a Madrid.

El señor Todman, que llegó acompañado de su esposa, hizo una breve declaración en castellano a los representantes de la prensa que le esperaban en Barajas.

Señaló que había seguido muy de cerca el desenvolvimiento del proceso de transición español, «que —dijo— servirá sin duda de ejemplo a otras naciones». Efe.

## EN ESTE NUMERO

- No merece la pena.—Página 2
- Existe en la provincia una de las bases de operaciones de ICONA contra los in-

ciendios forestales.—Pág. 5

- Nueva cárcel de super-alta seguridad en Ciudad Real. Pág. 7

- La República China, esa gran desconocida (IV).—Pág. 9

- Ocho jugadores tiene a prueba la Segoviana, procedentes de equipos madrileños.—Pág. 11

- Praderas en regadío para ganado ovino.—Pág. 13

- Agresión a militantes de CSUT en Madrid.—Página 16

## La Coruña

### HUELGA DE TRANSPORTES EL DIA 25

La Coruña, 14.— Ante la negativa de la patronal de abonar los atrasos del convenio, cuatro sindicatos han acordado una convocatoria de huelga general del transporte de viajeros por carretera, en la provincia de La Coruña, para el próximo día 25.—Efe.

## Comercios Reunidos

100.000 pesetas en premios

20 de julio de 1978

## El toro mecánico, inventado en Méjico

Méjico, 14.—Un toro mecánico que al parecer no difiere en nada del «mini-toro comercial» que muchos ganaderos envían a las plazas, ha sido ideado y construido por el aficionado mejicano Jorge Bermúdez. El inventor lo mostrará a los críticos taurinos de la capital mejicana el sábado 22 de los corrientes, durante una rueda de prensa que se celebrará en un restaurante muy frecuentado por toreros y ganaderos. La noticia ha despertado gran curiosidad en los medios taurinos mejicanos.—Efe.

**UNA BUENA RENUNCIA**

No podemos quejarnos en nada del aspecto cultural en la población. Lo tenemos abundante. Y eso está bien. Ahí está ahora preparada ya la programación de la IX Semana de Música de Cámara y del Festival Internacional en nuestra ciudad.

Y aquí sí cabe esperar, fundadamente —a tenor de lo sucedido en los anteriores— que los segovianos respondan y no ocurra lo que con la Semana Cultural Cinematográfica, circunstancias ya a su tiempo sobrada y cumplidamente explicadas.

Lo que sí cabe es poner de relieve una buena circunstancia del Festival. La de haber desechado el sistema de montar un recinto, por antieconómico. Uno añadiría más: y por el tiempo. Ya sabemos que las noches de Segovia no son siempre propicias. Y quien sabe lo que pudiera suceder durante su celebración. En otros, hemos visto como no pocas señoras tuvieron que acudir al enlosado de la catedral con el invernal atuendo del abrigo de pieles.

Volviendo a lo del capítulo económico, esa renuncia está bien. No saldrá tan caro el festival y, suponemos, así podrá repercutir en un menor coste en las entradas correspondientes. Al menos en algunas de ellas, para que la asistencia al mismo esté más al alcance de los menos pudientes, la masa popular, que es en definitiva a la que hay que extender, principalmente, todos estos actos de promoción y difusión de la cultura en sus más variados aspectos o capítulos.

Así, pues, al autor de estas líneas hoy no le queda más remedio que aplaudir esa reducción de coste en el Festival, con la esperanza de que repercuta en la forma apuntada. Felicitación a los organizadores.

**La Prensa opina**

**LA CONSTITUCION NO PERMITE LA DICTADURA**

**ABC** Lorenzo López Sancho escribe:

«El diputado comunista español, o sea, el conservador Jordi Soler Tura, ha dicho algo maravilloso respecto a la avanzada Constitución, que metódicamente se aprueba, capítulo a capítulo, en nuestro Parlamento: «La única opción que la Constitución no permite es la dictadura, sea cual sea su carácter».

El dictador, tras haberla leído, se habrá sentido abrumado, hundido en la desesperación más desconsolada y miserable. Si la futura Constitución es inflexible, si no permite esa prodigiosa opción que es la dictadura, ¿cómo podrá realizar su destino histórico de salvar, una vez más, a España?

Siento la necesidad imperiosa de consolarle. Pavia no pensó en lo que decía o no decía la Constitución cuando metió la tropa en las Cortes y liquidó la República del 73. Primo de Rivera tampoco estimó como infranqueables los preceptos constitucionales en 1923, cuando «pasó sobre el cadáver del marqués de Alhucemas», embalsamando de paso el reinado de don Alfonso XIII, y el general Franco no encontró que la jovenísima Constitución de la segunda República opusiera un muro a su desembarco «liberador» en 1936. Ninguna Constitución está escrita para los dictadores. No se desanime por la inocente declaración del comunista-conservador señor Soler Tura, el próximo dictador y salvador de España.

Los españoles se lo estamos dando bordado en oro fino. Al lado de mi casa hay una pancarta. No me he molestado en leerla. Hay un pelotoncillo. No he tratado de averiguar lo que quieren. Sé que en este país, o países, ya no queda esquina sin pancarta y pelotón. Allí donde haya unos guardias, se amotinarán unos paisanos. Allí donde exista un terrateniente, será necesario invadirle las tierras. Allí donde un empresario exista habrá que ponerle al borde de la ruina. El panorama se parece cada vez más al de 1935. Y como novedades dignas de mención, ahí están las fiestas de San Fermín. Ahí están los señores presos, convencidos de su derecho a imponer condiciones a los jueces y a los vigilantes.

**No merece la pena**

Por Francisco Giménez Alemán

El adelantamiento en carretera es una maniobra más de las muchas que el conductor realiza si se lleva a cabo con unos mínimos criterios de seguridad. Ningún peligro especial debería rodear a esta maniobra, tan frecuentemente temida, si quien la realiza observa estrictamente las normas del Código de la Circulación.

Más, no queremos referirnos en este comentario al conductor que adelanta con su vehículo a otro. Fijaremos nuestra atención, precisamente, en el adelantado, por entender que de su indisciplinada actuación se derivan en ocasiones graves consecuencias.

Cuando viajo por carretera con mi automóvil distingo, a la hora de adelantar, dos tipos de conductores.

A un primer tipo de automovilistas les «molesta» que otro vehículo les adelante y, realmente nunca el podido comprender qué fenómenos psicológicos condicionan en ese momento

al conductor para impedir, y hasta dificultar, la maniobra de quien quiere ir más deprisa.

Ese tipo de conductor «molesto» al ser adelantado suele invadir la zona central de la calzada; acelerar en el momento del adelantamiento, forzando al otro conductor a apurar al máximo las posibilidades de su motor; y —cómo no— castiga, a veces en la noche al conductor que le adelantó ametrallándole con la luz larga en el retrovisor.

Aparte las específicas tipificaciones que tienen en el Código estos «atentados» a la seguridad vial, el conductor que así se comporta está lapidando el sentido cívico de la convivencia que debe reinar sobre el asfalto. Cuando en una ocasión padecí un adelantamiento, dificultado por el vehículo que iba delante del mío, y pude posteriormente hablar con su conductor en una gasolinera, respondió a mi pregunta de por qué no se dejaba pasar,

afirmando que «usted no tenía por qué adelantarme...». Aquel conductor había hecho rivalidad del simple y pacífico ejercicio del volante.

Un segundo tipo de automovilistas, respetuosas con las normas de circulación, ayudan e invitan al adelantamiento facilitando al maniobra en cuanto está de su parte.

Estos auténticos señores de la carretera sitúan su vehículo a la derecha, levantan el pie del acelerador, nos mantiene la luz larga durante la maniobra, cruzando nada más situarnos delante y, por fin, aguardan a esa velocidad unos segundos posibilitando también que volvamos a nuestro carril sin apuros de espacio.

Muchas veces lamento que los automóviles no estén interconectados por radioteléfono. Cumpliría así mis deseos de felicitar a cuantos conductores hacen gala de disciplina y educación sobre el asfalto.

Verdaderamente, cada uno de estos hombres del volante es merecedor de nuestro agradecimiento; del agradecimiento de todos aquellos conductores que queremos pasar pacíficamente por la carretera sin sembrar el pánico ni afiliarnos al partido de los infractores.

¿Gana usted algo, amigo conductor, impidiendo la maniobra de adelantamiento? Acaso la mala conciencia de no haber sido cortés o, en peores situaciones, de haber provocado el accidente. No merece la pena. Ese prurito de rivalidad es inútil y absolutamente estúpido. De verdad, no merece la pena.

Aunque también pudiera parecer inútil, prefiero esa íntima satisfacción de haber ayudado a un compañero de volante facilitando su maniobra, y me suena a música grandísima ese pequeño toque de claxon, expresión de la gratitud de quien reconoce en mí a un amigo y no a un enemigo. Eso sí que merece la pena.

Ahí tenemos a los terroristas, salgan de donde salgan, los pague quien los pague, convencidos de que asesinar es un acto de heroísmo y disparar contra ellos una oprobiosa salvajada.»

**AUTORIDAD Y EMPRESA**

**ALERTA** Ramón María Aller escribe:

«En el campo de la economía el proceso democratizador, lleva un ritmo más lento que en el de la política. Este hecho provoca enormes desequilibrios que convierten en insolubles muchos de los nuevos problemas que se plantean en el seno de la empresa, dentro de la cual cada día resulta más difícil ejercer la autoridad racionalmente.

El despotismo, sistema político totalmente descalificado en la actualidad, sigue teniendo vigencia en muchas empresas. Los propietarios del capital, cuando ejercen directamente la dirección de las empresas, consideran que el absolutismo es un hecho natural derivado del propio sistema capitalista. Cuando los propietarios del capital dejan sus empresas en manos de gerentes profesionales, fenómeno día a día más generalizado, las circunstancias tampoco suelen cambiar favorablemente, pues los directivos prefieren ganarse la confianza de los accionistas y propietarios, aún a costa de actuar en contra de las más elementales normas que deben regir las relaciones humanas.

La empresa, como cualquier comunidad, necesita autoridad. La anarquía y la indisciplina son tan perjudiciales para la sociedad como el más exarcebado autoritarismo. El poder y el orden son premisas básicas para el progreso, pero deben asentarse en el consentimiento de todos y no en la coacción y el capricho.

Los mismos principios que informan la democracia política son, lógicamente, perfectamente adaptables a la empresa, que es una comunidad, y nada habría más deseable que una reforma de la empresa, basada en unas orientaciones que se han mostrado como las más eficaces para lograr el bienestar y la libertad de los pueblos.

Sin embargo, aquí y en todas partes, cuando se intenta romper un sistema de privilegios y crear unos órganos de participación de los trabajadores en las decisiones empresariales, basados en principios democráticos, se movilizan todo tipo de sofismas para que se mantengan las actuales estructuras autocráticas que, lejos de dotar de eficacia a las empresas, evidencian una falta de adaptabilidad y de dinamismo que la sumen en el fracaso en el que terminan todas las dictaduras.»



**CARTELERIA de ESPECTACULOS**

**CERVANTES:** Funciones 7,45 y 10,30. TENTACULOS. Para todos los públicos.

**VICTORIA.** Hoy 7,45 y 10,30. LA SEDUCCION DE UN PROLETARIO. Rigurosamente mayores 18 años.



# Información Local

## Diez millones de pérdidas (al parecer por un atentado) en la estación invernal «Valdesquí»

Han quedado totalmente destruidos varios edificios y los grupos electrógenos

Se habían recibido amenazas de supuestos grupos ecologistas y se temen nuevos atentados



Unos diez millones de pesetas es el balance de los destrozos causados en parte de las instalaciones fijas de la estación invernal de «Valdesquí», en el Valle del Noruego, frontera natural de nuestra provincia y la de Madrid, en terrenos lindantes con

otros de la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia.

Todos los indicios hacen suponer —según ha declarado a nuestra Redacción el director de la estación, José Luis López Mora— que se trata de un atentado. En este sentido ha dicho que desde hacía algún tiempo venían recibiendo llamadas anónimas de supuestos defensores de la Naturaleza, en las que se les amenazaba con alguna acción violenta contra las instalaciones de «Valdesquí». A juicio de nuestro

intelector, las amenazas han cobrado realidad ahora, cuando la mayor parte de los edificios existentes en la zona han quedado completamente destruidos. Estas amenazas fueron puestas en conocimiento de la Guardia Civil, que realiza las investigaciones correspondientes.

El aspecto que se ofrecía a nuestros ojos, cuando esta mañana hemos acudido a «Valdesquí», era realmente desolador. Lo que hasta hace poco fueron los edificios que albergaban los grupos electró-

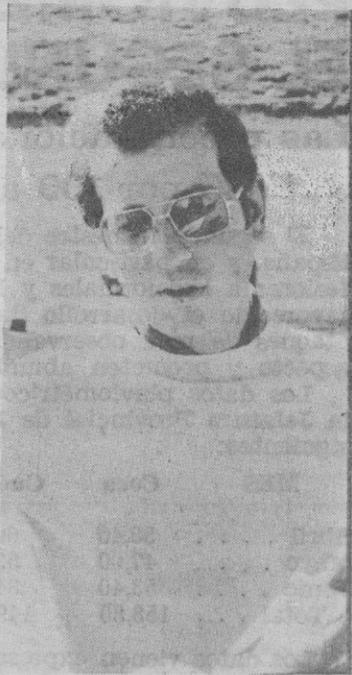
genos, oficinas de la estación, cafetería, servicios públicos, taquillas, y otras dependencias anejas habían sido pasto de las llamas. Aún se observaban algunas pequeñas columnas de humo, mientras las conducciones que no han resultado afectadas seguían vertiendo agua sobre los escombros, en previsión de que se reprodujera el fuego, aunque, desgraciadamente, no queda nada de valor en lo que antes fueron unas construcciones, las primeras de la estación, que se levantaron en el año 1971.

Siempre según lo manifestado a nuestro periódico por López Mora, periodista también, una vez que termina la temporada de esquí sus dirigentes sólo acuden a la estación de vez en cuando, pues todos los edificios permanecen herméticamente cerrados y los telesillas y telesquis no tienen servicio. Por tanto, el acceso a «Valdesquí» se puede efectuar sin ser visto por nadie.

Una teoría que parece cobrar cuerpo, dentro de los supuestos que rodean a este suceso, es que los autores del presunto atentado debieron rociar con gasolina las instalaciones ahora destruidas, y por la fácil combustión de los materiales empleados en éstas las llamas no tardaron en hacer presa en todo el complejo.

Por supuesto —nos decía asimismo López Mora— hay que descartar que el hecho se haya originado por un cortocircuito, porque al no utilizarse la estación se dejaba sin suministro de luz a los edificios y aparatos de remotes; tampoco se encendían las cocinas de la cafetería ni funcionaban los grupos electrógenos.

Afortunadamente las llamas no alcanzaron a los tres únicos edificios que han quedado en pie: las casetas de la Unidad Alpina de la Cruz Roja y de la Escuela de Esquí y el almacén que contenía el material que habitualmente se alquila durante la temporada de esquí. Pero los dirigentes de la estación —según deducimos de las declaraciones de López Mora— tienen miedo a



José Luis López Mora, director de «Valdesquí»

nuevos atentados, por lo que esta misma mañana se estaba procediendo a retirar todo el material que no ha sufrido daño, como es el caso de las máquinas que se emplean en la preparación de las pistas esquiabiles, cuyo precio por unidad viene a ser de unos cinco millones de pesetas. De momento, pues, no quedan en pie más que las 3 edificaciones citadas, así como las instalaciones de los seis telesquis y dos telesillas con que cuenta la estación, si bien, como decimos, el temor a que se atente contra ellos es latente entre el personal de «Valdesquí».

Según nos ha dicho por último López Mora se hará todo lo humanamente posible para que la estación pueda estar en normal funcionamiento en la próxima temporada de esquí.

A. S.

(Fotos Aurelio M.)

### SE QUEMARON UNOS PASTOS

Los hombres del parque de bomberos han salido esta mañana a la carretera de Torrecaballeros a sofocar un incendio que se había producido al quemarse unos pastos; afortunadamente, al ser avisados con rapidez, las características del incendio han sido de menor consideración.

Materiales de construcción



**SANTA TERESA**

S. Gabriel, 34. Tel. 411450

**Barrero**

Cuarto de baño



Polígono Industrial  
Teléfono 420671



## PLUVIOMETRIA PROVINCIAL EN EL SEGUNDO TRIMESTRE DE 1978

Las precipitaciones medias han sido superiores en un 35 por 100 a las del mismo periodo de 1977

El segundo trimestre del año en curso (abril-junio) se ha caracterizado en toda España, y en particular en nuestra provincia, por las temperaturas claramente inferiores a las normales y lluvias bastante abundantes. Esta última circunstancia ha favorecido el desarrollo de los cultivos de secano de Segovia, que a pesar de los ataques de roya observados en algunas variedades de trigo, presentan un excelente aspecto y prometen abundantes producciones.

Los datos pluviométricos recogidos en las distintas estaciones meteorológicas que la Jefatura Provincial de ICONA tiene distribuidas por la provincia, han sido los siguientes:

MES	Coca	Cuéllar	Lastras de Cuéllar	Navafria	Zamarramala
Abril . . . . .	58,40	60,90	75,10	171,90	101,20
Mayo . . . . .	47,00	53,90	97,70	85,10	79,60
Junio . . . . .	53,40	34,90	49,90	106,40	59,40
Total . . . . .	158,80	149,70	222,70	363,40	240,20

Los datos vienen expresados en litros por metro cuadrado.

La medida trimestral ha resultado de 226,9 litros por metro cuadrado, muy similar a la del trimestre anterior y es superior en más de un 35 por ciento a la del mismo trimestre del año 1977. Por tanto, en lo que va de año se puede afirmar que las lluvias son superiores en un 33 por ciento a las del pasado 1977.

Se espera que durante lo que resta de julio y en agosto se estabilice el tiempo y las tormentas no hagan acto de presencia para que las faenas de recolección, que ya se inician, puedan desarrollarse con completa normalidad.

## Existe en la provincia una de las bases de operaciones de ICONA...

(Viene de la pág. 5)

existente en el lugar. Además hay una pequeña presa en la cabecera de la pista de aterrizaje, que recibe las aguas de la vertiente y en la que también puede cargar la avioneta, así como las diferentes motobombas, para elevar el agua a 300 metros de desnivel.

### PUESTOS DE «SOCORRO FORESTAL»

ICONA dispone en toda España de siete hidroaviones, destacados en los aeropuertos de Torrejón de Ardoz, Reus, Santiago de Compostela y Jerez de la Frontera. Por lo que se refiere a las avionetas ligeras, son contratadas directamente y anualmente con las empresas españolas que concurren al oportuno concurso. La red establecida es la siguiente: Barcelona, dos avionetas; Baleares, Valencia, Málaga y Guadarrama, una en cada población.

Finalmente se comprobaron los diferentes equipos terrestres, coches auto-bombas de varios tipos así como distintas capacidades de depósitos eminentemente con chasis altos y que además llevan incorporados autobombas portátiles.

Fueron mostrados igualmente, batefuegos, palas, motosierras, palas combinadas para cotrar ramas y recoger broza, hacha y azada en el mismo instrumento, extintores de mochila, depósitos para agua de 600 litros, motobombas portátiles, etc.

## GUIA DE URGENCIA

### TELEFONOS

Ambulatorio ... ..	421400
Urgencia S. O. E. ...	413499
P. "18 de Julio" ...	413495
Casa de Socorro ...	412427
Cruz Roja ... ..	411430
Hospital ... ..	412169-415297
R. Seguridad Social ...	415783

### Estado de carreteras

G. C. de Tráfico ... ..	421100
J. de Carreteras ... ..	414290

### Orden público

Comisaría de Policía	412087
Guardia Civil ... ..	421100
Policía Municipal ... ..	412458
Policía Armada ... ..	411423

### Bomberos

Parque ... ..	422222
---------------	--------

### Comunicaciones

Telegramas por teléf.	222000
Estación Renfe ... ..	421563

## JOAQUIN VIDAECHEA RECIBIO EL PREMIO «POETAS»



Se entregó anoche el premio cultural «Poetas», que este mes recaía en el músico segoviano Joaquín Vidacchea.

Tras la presentación del director de la sala «Poetas», Joaquín respondió a las preguntas de éste y del público, haciendo un esquema de su trayectoria musical, sus comienzos y el tiempo vivido con Pau Casals, siendo su último alumno.

Al hablar de sus inicios dijo que venía por trayectoria familiar, ya que a los dos años en su casa tenían un trío musical. A continuación pasó a hablar de los diferentes maestros que había tenido, siendo el primero el ilustre fallecido don Aurelio Hernández, fundador de Radio Segovia; dijo que de todos sus maestros había sido su último alumno.

Al referirse a Casals dijo que el estudiar con un gran personaje era un hándicap y a la vez era la forma de adquirir grandes conocimientos. «Era asombroso —añadió— ver a Casals tocar el violonchelo cuando tenía 90 años. Recuerdo que cuando me daba clase y estaba cansado siempre la hacía más corta, cogía el chelo y me tocaba un trozo de una composición de Bach. Toda la mitología de Casals es cierta, pero su personalidad era increíble, un hombre que no devolvía la palabra nunca; él creía que iba a morir aquí. La mirada era penetrante, aparente, dulce, pero tremendamente de genio, al igual que la de Pablo Picasso».

Seguidamente se refirió a sus estudios fuera de España, «pasándolo en algunas circunstancias bastante mal». Al ser preguntado que por qué no trabajaba aquí, dijo que en principio porque no hay orquesta y además está cerca de Madrid, que es donde se organizan los conciertos. «La Semana de Música de Cámara, para mí, no es de Segovia, porque viene organizada de Madrid. La gente de Segovia es la que tiene que pedir su orquesta, porque a Madrid no les importa nada las cosas de Segovia».

Cuando habló de Segovia —su ciudad— manifestó que siempre la veía igual desde hacía 17 años, sus calles y gentes, no así como Puerto Rico, que en escaso tiempo había experimentado grandes transformaciones.

Finalmente el director de «Poetas» ofreció el micrófono a don Antonio Hernández Asiaín, hijo del primer profesor de Joaquín y director de Radio Segovia, para que realizara la última pregunta del acto a Joaquín Vidacchea; el señor Hernández Asiaín contestó que quedaba en silencio «primero por ser yo quizá el peor músico de la provincia, y segundo porque mi padre no está presente aquí y él fue tu profesor, queriéndote y admirándote mucho».

A continuación, después de darse un fuerte abrazo con el músico, le entregó el trofeo concedido, en medio de grandes aplausos.—(Foto Aurelio M.)

**PEDRO HERNANDEZ PEREZ** pone a su servicio desde el próximo lunes su nueva sala de despiece de carnes.



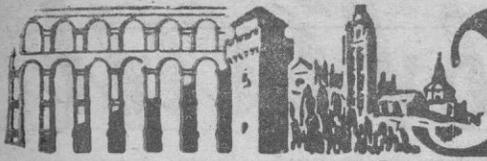
# CARNES VALACER

—SALA DE DESPIECE—

c/ SIETE PICOS, 12

POLIGONO INDUSTRIAL "EL CERRO" TELÉF. 420593

SEGOVIA

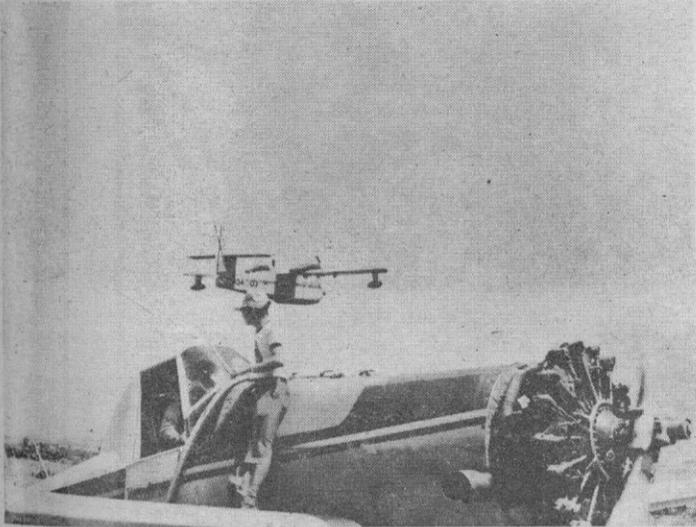


# Información Local

## Existe en la provincia una de las bases de operaciones de ICONA contra los incendios forestales

Aviones y avionetas se encargan del transporte de grandes cantidades de agua

Se cuenta también con servicios para el combate de las llamas desde tierra



Mientras un hidroavión vuela, la avioenta vuelve a cargar su capacidad de agua.



Desde un estanque existente en la pista de aterrizaje se carga agua en los aviones y en los coches que intervienen en el incendio forestal.—(Fotos Aurelio M.)

Según anticipábamos ayer, en término de Santiuste de Pedraza existe un refugio y pista de aterrizaje del ICONA, que es una de sus bases de operaciones para luchar contra los incendios forestales.

Para asistir a la demostración teórica y práctica que se hizo de estos servicios, a la que fueron especialmente invitados los medios informativos provinciales y nacionales, se encontraban presentes el subdirector general de Protección de la Naturaleza, don José María Martínez de Heramosilla; delegado provincial de Agricultura, don José Antonio Garrido Pérez; jefe del Servicio de Incendios de ICONA, don Filiberto Rico Rico; ingenieros de servicios señores López de Sanz y Vélez, y don Norberto Carrasco, jefe de prensa de ICONA.

El subdirector general dio la bienvenida a los representantes de los medios de comunicación y agradeció la colaboración que año tras año recibe el ICONA de la prensa, radio y televisión en cuanto a concienciar a la opinión pública en la evitación de incendios forestales.

Seguidamente el jefe del Servicio de Incendios habló de la superficie forestal de España, de las condiciones climatológicas y de los contrastes tan acusados.

### LAS CAUSAS DE LOS INCENDIOS

Señaló la evolución del problema de incendios y los factores sociales que aumentan año tras año los siniestros, tales como la acumulación de madera por falta de

entresacas y mano de obra en el medio rural; absentismo de la población e incremento de la afluencia al bosque de excursionistas.

Por la Ley y Reglamento de Incendios —dijo—, corresponde a la autoridad civil la organización de la extinción, y a ICONA la protección y prevención de los fuegos que se puedan evitar. Por ello ICONA dirige dos campañas bien definidas. La primera, al hombre, con objeto de mentalizarle de que hay que evitar el siniestro. Tan sólo un cinco por ciento de los fuegos son ajenos a la actividad humana; en el resto, o sea un 95 por ciento, tiene una intervención directa el hombre. «De ahí la campaña emprendida de mentalización del niño en la escuela, ya que es más rentable educarle en el amor al árbol, puesto que mañana con ese amor evitará al máximo el incendio del bosque».

La segunda campaña está basada en llamadas de alerta y medidas tales como cortafuegos, eliminación de matorrales, entresacas, investigación en cuanto a especies arbóreas capaces de aguantar mejor el calor y una estrecha vigilancia.

### AVIONES CONTRA EL FUEGO

Destacó seguidamente que las flotas de hidroaviones y avionetas no tienen por misión apagar el fuego, sino enfriar el terreno para que después puedan actuar con más energía los equipos terrestres y acercarse sin peligro de asfixia al frente del incendio.

Una vez realizada la exposición, se formuló una pregunta a los responsables de ICONA en torno a la opinión que les merecía la legislación vigente sobre incendios forestales.

Se contestó que es moderna, ya que la ley es de 1968, y el Reglamento de 1971. Se afirmó que al no existir un Cuerpo de Bomberos Nacional y cada organismo, empresa o comunidades tener los suyos propios, se crean a veces problemas de competencias e incluso de permisos reglamentarios, por lo que si en España, al igual que en otros países europeos, hubiera un Cuerpo de Bomberos Nacional sería mucho más rentable y eficaz la forma de combatir los siniestros, tanto forestales como ciudadanos o empresariales.

También se abordó el tema de los seguros y las altas primas a satisfacer por los propietarios, al ser materias altamente inflamables los montes; los propietarios quieren que sea la sociedad la que intervenga en el pago de tales primas. En este sentido fue explicado el funcionamiento del Fondo de Compensación de Incendios Forestales, actualmente regido por el Ministerio de Hacienda y que cubre el riesgo de las personas que acuden a sofocar el fuego y el gasto ocasionado en la extinción; en cuanto al seguro personal, cubre el mismo tipo que el seguro de transporte de viajeros por ferrocarril, y una parte del capital del monte (aproximadamente el 66 por ciento).

En la futura Ley de Producción Forestal, ahora elaborada y pendiente de aprobación, está recogido la forma de cubrir la alta prima a satisfacer por el seguro del monte.

### EJERCICIOS PRACTICOS

Inmediatamente después se pudo comprobar la eficacia de la aviación en cuanto a la aplicación de estos medios, por avionetas ligeras e hidroaviones, para posteriormente presenciar los medios humanos de que dispone el ICONA para tales casos.

Un monte preparado al efecto y rociado con gasolina fue prendido fuego e inmediatamente después la avioneta ligera, monoplaza, descargó sus mil litros de agua, quedando totalmente apagado el siniestro. No obstante, después descargaría el hidroavión sus seis toneladas de agua.

A continuación fue mostrado cómo la avioneta ligera era nuevamente cargada de agua, mediante una motobomba, en la alberca que recoge el agua de una fuente

(Continúa en la pág. 4)

## Varios detenidos por intervenir en una manifestación no autorizada

Ayer, hacia las siete de la tarde, varios manifestantes del Movimiento Comunista de Castilla-León, circularon por el paseo de Conde de Sepúlveda en dos automóviles, en uno de los cuales portaban una pancarta con un dibujo alusivo a los últimos incidentes del País Vasco y en la que se podía leer: "No más meurtos". "Movimiento Comunista". En el otro coche llevaban instalado un equipo de megafonía con el que manifestaban su desacuerdo con la forma de actuar las fuerzas del orden durante los sucesos mencionados y pedían se exigiera responsabilidades y una real democratización de la policía y demás fuerzas del orden.

Durante la manifestación hizo acto de presencia la policía, que pidió a los integrantes de la misma que mostrasen la autorización legal; al no tenerla fueron trasladados a la Comisaría, donde se les tomó declaración, poniéndoles en libertad posteriormente; esta mañana, después de ser puestos a disposición judicial, han quedado en libertad, si bien el sumario ha pasado a la jurisdicción militar.

Durante su permanencia en la Comisaría de Policía, diversos representantes de partidos de izquierda se interesaron por su situación, así como el senador del PSOE por Segovia, señor Pérez Gallego.

## Los próximos días 21 y 22, subastas de arte

Por error involuntario, informamos ayer que Saskia-Sotheby's presentaría sus subastas, en el Torreón de Lozoya, hoy, viernes, y mañana sábado. Queremos aclarar con esta nota que dichas subastas tendrán lugar no en estas fechas indicadas sino el viernes 21 y el sábado 22 de este mes en curso.

## Registro civil

7 nacimientos y 1 defunción

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Felipe Alonso y Pérez, hijo de Tiburcio y de Alicia; Ramón Agejas y Fernández, de José Ramón y de Gema María Carmen; Roberto Gaitán y Díez, de José y Beatriz; María Mirella Merino y Caldas, de Valentín y María Jesús; Rodrigo Hernando y Martín, de Mariano José y María Luisa; Jesús Herrero y García, de Jesús y María Patrocinio; Raquel López y Fernández, de Felipe y María Nieves. Defunción: María Quintana y Casado, de 72 años.

# PRESENTACION EN SEGOVIA DEL EQUIPO REPSOL DE KARTS

## PILOTOS

### CATEGORIA SENIOR

Fernando Hernández  
Carlos Rodríguez

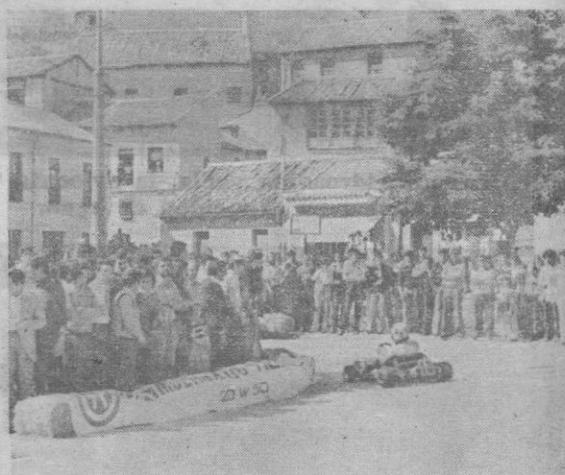
### CATEGORIA PROMOCION

Alejandro González  
Sebastián Quesada



## MECANICOS

Miguel Angel Hernández  
Aurelio Hernández  
Jesús Hernández



## CELEBRACION DEL GRAN PREMIO MOTOR CLUB DE SEGOVIA

### PUNTUABLE PARA

## EL CAMPEONATO DE CASTILLA

Día 1 de Julio de 1978

## GANADORES

- 1.- Carlos Morales
- 2.- Sebastián Quesada

### EQUIPO REPSOL

- 5.- Alejandro González

### EQUIPO REPSOL

### SENIOR

- 1.- Fernando Hernández

### EQUIPO REPSOL

- 3.- Carlos Rodríguez

### EQUIPO REPSOL

REPSOL agradece a los medios informativos, MOTOR CLUB y afición de Segovia la acogida dispensada a su equipo de KARTS



# REPSOL AYUDA AL DEPORTE



DEBATES CONSTITUCIONALES

AYER SE APROBARON 51 ARTICULOS

Madrid, 14.—El proyecto de Constitución rebasó ayer con creces el «ecuador» de su articulado, al ser aprobados en la sesión plenaria del Congreso, celebrada en sesiones de mañana y tarde, hasta el artículo 121, de los 163 dictaminados en su día por la comisión. Fueron aprobados cincuenta y un artículos, en unas sesiones que en gran parte fueron anodinas, con escasa defensa de enmiendas, al haber quedado resuelto los temas a nivel de comisión en su día. Cabe destacar algunos debates polémicos y a veces duros sobre los artículos 119 y 121.

Las únicas modificaciones introducidas sobre el texto dictaminado fueron el artículo 100, en que, según lo aprobado, se señala que el Consejo de Estado es el supremo órgano consultivo del Gobierno, y en el 108, que especifica que el presidente del Gobierno, previa deliberación del Consejo de Ministros, y bajo su exclusiva responsabilidad, podrá proponer la disolución de las Cortes.

El artículo 119 señala que los ciudadanos podrán ejercer la acción popular y participar en la administración de justicia en los casos y formas que la ley establezca. Sobre este artículo hubo un amplio debate, y a raíz del cual se originó un enfrentamiento entre Licinio de la Fuente (AP) y el diputado socialista Pablo Castellano.

EL MIÉRCOLES PUEDEN FINALIZAR LOS DEBATES

Madrid, 14.—El próximo miércoles podrían finalizar en el Congreso los debates plenarios de la Constitución, de acuerdo con los cálculos establecidos, de manera informal, entre los presidentes del Congreso y del Senado, señores Alvarez de Miranda y Fñntán.

Los presidentes de las dos Cámaras mantuvieron ayer una pequeña entrevista en los pasillos del as Cortes para intercambiarse los calendarios respectivos.

Hacia el día 16 de agosto se

espera que llegue al Senado la Constitución y que comiencen los trabajos de la comisión constitucional que se reunirá durante tres días, a puerta cerrada, para actuar a modo de ponencia.

Posteriormente, comenzarán los debates públicos y se calcula que el pleno podría comenzar en la última semana de agosto y prolongarse durante 5 días en sesión de mañana y tarde. La comisión mixta, según este calendario, podría empezar a actuar en la segunda semana de septiembre.—Efe.

FUNERAL POR LAS VICTIMAS DE «LOS ALFAQUES»

Sólo hay 33 identificados de los 131 muertos

Tortosa (Tarragona), 14.—En el cementerio viejo de Tortosa, al aire libre, en el que se encontraban depositados cien féretros, se da celebrado el funeral de «còrpore insepulto» por los fallecidos en el reciente accidente del camping «Los Alfaques».

Asistieron al acto casi un millar de personas entre ellas el director general de Salud Pública, el gobernador civil y militar de Tarragona, el alcalde de Tortosa, el de Tarragona y de Alcanar y los de otras poblaciones cercanas, así como los parlamentarios tarraconenses, señores Sendra Navarro, Faura, Sabater y Baixeras.

Ofició la ceremonia religiosa el obispo de Tortosa, Ricardo Carles Gordo, acompañado de 15 sacerdotes. En su homilía puso de manifiesto el dolor por tan grande tragedia y apeló al espíritu de resignación cristiana, que debe prevalecer en casos como el presente. Tras el obispo de Tortosa un pastor anglicano, en alemán, pronunció una lección fúnebre y el obispo de Tortosa intercaló en su plática párrafos en francés y alemán.—Efe.

SON 131 LOS MUERTOS

Madrid, 14.—El número de personas fallecidas a consecuencia del accidente registrado en el camping «Los Alfaques», asciende a 131, de las cuales solamente han sido identificadas 33, según datos facilitados a Efe por el Ministerio de Sanidad.

Los cadáveres de los fallecidos se encuentran: 101 en Tortosa; en Valencia, 23, y en Barcelona, 7.

Los heridos graves que aún se encuentran en territorio español son 95, de ellos 43 están en la residencia «La Fe» de Valencia. Su estado es calificado de muy grave y de ellos, tres no han podido ser identificados todavía. La mayoría de estos heridos serán trasladados a sus respectivos países.

En el Clínico de Valencia quedan dos heridos.

En la Residencia General de Barcelona hay hospitalizadas 46 personas en estado muy grave. En la Residencia Príncipes de España, también en Barcelona, está la niña de 11 años, Laura Payá Cobo, de Zaragoza, muy grave.

Del mismo centro fue trasladado anoche a París, Chantal Ferrand, de 27 años, muy grave.

En Castellón de la Plana quedan dos personas, que serán trasladadas a «La Fe»; en la residencia sanitaria de Tortosa la alemana Mónica, de 34 años, que será llevada a la Residencia General de Barcelona.

LA CATASTROFE COSTARA 2.500 MILLONES DE PESETAS

Madrid, 14.—Las primeras estimaciones realizadas por expertos de las entidades aseguradoras en el camping de San Carlos de la Rápita, arrojan una suma de indemnizaciones por muerte, invalidez, daños mate-

riales, etc., que se situará entre los 2.000 y 2.500 millones de pesetas, han informado a Efe en fuentes de la Unión Española de Entidades Aseguradoras (UNESPA).

Las mismas fuentes han indicado que las compañías afectadas tienen bastante distribuido el reaseguro.—Efe.

Martín Villa en TVE

«Lo que ha sucedido (en Rentería) es incomprensible, grave y rechazable»

El Ministerio del Interior ha adoptado las medidas oportunas para delimitar las responsabilidades a que hubiere lugar en los sucesos de Rentería.

La compañía de Policía Armada ha abandonado ya Rentería.

Las dos compañías de la Policía Armada que han intervenido en Rentería fueron enviadas desde San Sebastián, tras una llamada de la Guardia Civil, que había actuado hasta ese momento.

La Guardia Civil, que intervenía durante los incidentes de la mañana, agotó todas las pelotas de goma, por lo que se dirigió al Gobierno Civil, solicitando instrucciones, ya que a partir de ese momento tendría que utilizar fuego real para seguir actuando.

INCIDENTES A ULTIMA HORA

Rentería (Guipúzcoa).—Mientras la asamblea de Rentería exigía anoche la disolución de los cuerpos represivos y el castigo para los responsables, comenzaban a levantarse barricadas en diferentes puntos de la localidad.

En el Ayuntamiento continuaban reunidos a las doce de la noche representantes de partidos políticos, centrales sindicales y miembros de la gestora municipal para concretar detalles sobre la comisión investigadora.

La asamblea de vecinos exige una indemnización para los damnificados e hizo un llamamiento a todo el pueblo de Guipúzcoa para que acuda a la manifestación que se celebrará mañana sábado en Rentería.

Durante la asamblea se registraron algunos enfrentamientos entre partidos políticos y grupos de personas pertenecientes a las ASK (comités abertzales socialistas), grupo apartidista próximo a ETA.

Seguidamente se inició una manifestación que recorrió las principales calles de la ciudad y fue a parar al Ayuntamiento, donde se pidió la dimisión de la gestora municipal y se dieron gritos a favor de ETA.

MARTIN VILLA EN T.V.E.

Entre otras cosas dijo lo siguiente sobre Rentería: «Cuando estaban las compañías en Rentería la situación se había normalizado bastante. Los manifestantes se habían retirado. Lo que ha sucedido luego es absolutamente incomprensible, más grave y rechazable para el ministro del Interior y para los propios jefes de la Policía».

He hablado con el general Timón, jefe de la Policía Armada, que me ha dicho que los mandos están interesados en erradicar esas conductas. Mañana mismo, de acuerdo con el reglamento, los responsables de la acción y sus conductas serán castigados.»

PAMPLONA Y SAN SEBASTIAN

De todo esto hay que extraer una lección: no medir los sucesos de hoy por los simples sucesos. En Pamplona estaban preparando agitación importante para pedir la libertad de los implicados en el asesinato de un subteniente de la Guardia Civil. Eso se tiene que sustanciar judicialmente, nunca con algarada en la calle. Ahí está el origen. Ha podido ser desafortunada la entrada de la Policía en la plaza de toros, pero las fiestas estaban amenazadas ya. La Prensa lo avisó. La intranquilidad no la produjo la Policía, sino estos grupos.

La autoridad comete errores y habrá que corregirlos ejemplarmente. Pero eso no justifica ni el no ejercicio de la autoridad ni la falta de respeto a la autoridad.

Nueva cárcel de super-alta seguridad en Ciudad Real

Madrid, 14.—Una nueva cárcel de super-alta seguridad, posiblemente se pondrá en funcionamiento a finales del presente año, y hoy será visitada por el subsecretario de Justicia, señor Ortega y Díaz Ambrona, acompañado del director general de Instituciones Penitenciarias, Carlos García Valdés, y de la prensa especializada.

La nueva prisión está en Herrera de la Mancha (Ciudad Real), según una nota de los servicios informativos del Ministerio de Justicia, la cárcel tendrá «ambiente sano y soleado», y no podrá sobrepasar en ningún caso la cifra de 240 reclusos.

Los elementos y dispositivos que tendrá esta prisión serán de alta seguridad: losa de hormigón por debajo del forjado de planta baja en toda la edificación y recinto para evitar minas y túneles; red completa contra incendios; garitas de seguridad elevadas con amplia visibilidad hacia el interior y exterior, con puertas blindadas y cristal antibala; puertas de entrada de alta seguridad por accionamiento mecánico eléctrico y rastros por triplicado con sistema de bloqueo de accionamiento eléctrico, con clave secreta y cambiabile.—Efe

¿Quiere vender? Anúnciese en EL ADELANTADO



MADRID

## Las amas de casa, contra la subida del precio del pan

Madrid, 13.—La Coordinadora Provincial de Amas de Casa de Madrid se manifiesta en contra de cualquier subida del precio del pan.

En un comunicado, la Coordinadora de Amas de Casa alega que la subida sólo beneficia a un sector determinado de la población: a las empresas mejor situadas y con mayores posibilidades dentro de la producción. Es decir —señala la Coordinadora— que ni siquiera resolvería el problema de todos los empresarios.

La subida perjudica, sin embargo —añade la Coordinadora— a todos los sectores: amas de casa, trabajadores, etcétera, «que estamos pagando durante años los desequilibrios y abusos existentes en la industria panadera, como si éste fuera un problema nuestro y sin que la Administración haya puesto los medios necesarios para que éste se solucionara en beneficio de la mayoría».

Con alternativa, la coordinadora propone la inmediata creación de una comisión, que estudie la posible reestructuración del sector, para que la Administración no vuelva a aplicar por decreto, en sucesivas ocasiones, medidas como las de este año «que son, una vez más, un parche que no viene a solucionar el problema de fondo —dice la Coordinadora—, además de perjudicar los intereses económicos de la mayoría de la población».—Efe.

## El 80 por 100 de la ganadería de Cantabria, enferma

Santander, 14.—El ochenta por ciento de la ganadería montañesa se encuentra enferma, señala un informe realizado después de la observación de 39.000 muestras de leche por un equipo de médicos santanderinos bajo la presidencia del doctor Pinal.

La producción de leche en Cantabria —dice el informe— tiene un porvenir sombrío, ya que la utilización de antibióticos y fármacos para combatir brucelosis y tuberculosis en el ganado no están vigilados desde el punto de vista veterinario.

El informe solicita de los ganaderos montañeses que se tomen medidas y piden asimismo al Gobierno que marque las pautas de una política ganadera que abarque todos los problemas del sector, desde la producción hasta la comercialización, ya que la actual situación de la ganadería montañesa ha sido calificada de grave.—Efe.

## CULTURA

### Puesta en marcha del centro biológico de Blanes (Gerona)

El director adjunto de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, y el presidente de la Diputación, Antonio Xucla, han mantenido una entrevista para tratar de la próxima puesta en marcha del Centro de Investigaciones Biológicas Marinas de Blanes en Gerona.

El Centro, que posiblemente iniciará sus actividades el próximo curso, se dedicará en una primera fase a la biología animal, para extender luego sus investigaciones a la flora mediterránea.

### CARMEN CONDE, HIJA ADOPTIVA DE CARTAGENA

En sesión plenaria, el Ayuntamiento de Cartagena, y tras el expediente iniciado, se ha otorgado el nombramiento de hija adoptiva de la ciudad a la escritora Carmen Conde.

Recibirá el título de su nombramiento el 19 del próximo mes de agosto, en un acto a desarrollar en la Casa Consistorial.

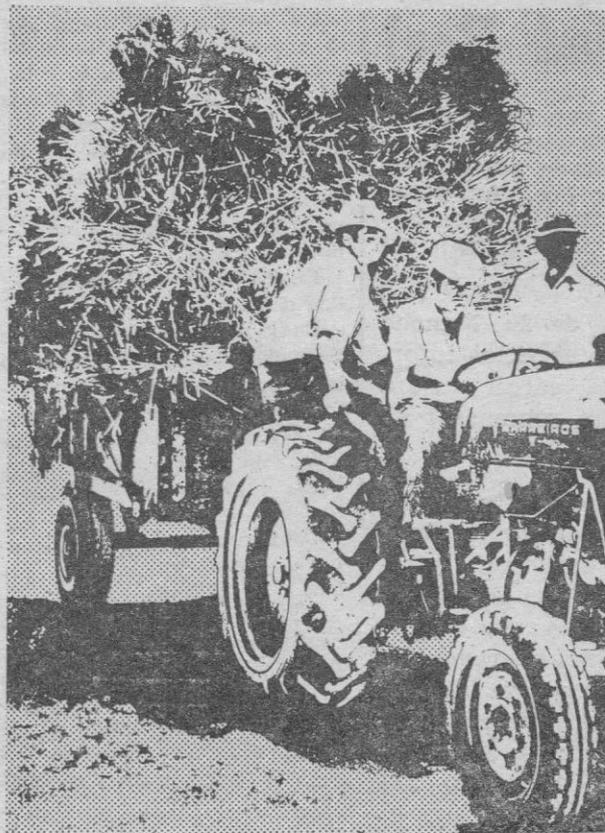
### APLAZADO EL HOMENAJE A LOS ALFAREROS DE EUSKADI

El homenaje a los alfareros de Euskadi, que estaba previsto para el próximo sábado, día 16, ha sido aplazado para el día 22.

## Un dirigente político y un sindical, detenidos en la jornada de lucha en Andalucía

Sevilla, 14.—El secretario general del Partido del Trabajo de España, Eladio García Castro y el secretario general del SAT, Francisco Casero, fueron detenidos a primeras horas de la noche de ayer como consecuencia del segundo día de la «jornada de lucha en Andalucía». Asimismo, se practicaron varias detenciones más de dirigentes sindicales en las localidades de la región y están dictadas órdenes de detención, contra el presidente del SOC, Gonzalo Sánchez y contra el secretario general de la CSUT, Jerónimo Lorente. Por lo que respecta al alcance de la jornada, lo más noticiable ha sido la ocupación pacífica durante cinco horas de la Diputación de Cádiz por 38 personas encabezadas por Lorente, en el transcurso de las cuales se entrevistaron con el presidente de la Diputación a quien expusieron las líneas maestras del plan para resolver el paro que afecta a la región.

# Agricultor, recoja en un momento el fruto de su trabajo de todo un año.



Esta es la recolección más rápida del año.

El Banco Central le paga en el acto los negociables del Servicio Nacional de Productos Agrarios.

Así, Vd. puede disponer de su bien ganado dinero, inmediatamente. Sin ningún cargo por nuestra parte.

Además le podemos aconsejar para que sus ahorros sigan produciendo frutos. Y hasta le podemos dar un crédito si lo necesita.

Es nuestro trabajo.



## BANCO CENTRAL

Aut. por el B. E. n.º 12.210/2

# La República China, esa gran desconocida (IV)

## El té, bebida nacional.-Los hoteles chinos.-Incidencias.-El increíble y majestuoso Palacio Imperial.-La piedra tallada en la «Vía del Dragón»

Bien. Hemos hablado en el anterior reportaje de la comida china, pero, a estas alturas, todavía no hemos dicho nada de la bebida nacional por excelencia: el té. Los chinos toman té a cualquier hora y en cualquier lugar. En establecimientos públicos, en actos oficiales —incluso durante los festivales artísticos que ofrecieron en Pekín y Shanghai colocaron tazas de té ante los sitios ocupados por los Reyes y los dirigentes chinos—, en visitas a centros o fábricas —en una de madera y fabricación de muebles, durante el coloquio con el director de la misma, también nos obsequiaron con té y cigarrillos— y, asimismo, en las habitaciones de los hoteles no falta el té. En ellas dejan un gran termo, de algo más de dos litros, con agua caliente; junto a él, una taza de regular tamaño, con tapa y un paquete de hojas de té. Por supuesto, sin azúcar. Se echa un puñadito de hojas, se vierte el agua y se tapa, dejándose reposar un rato. Los chinos lo toman bien caliente. Dicen que quita la sed.

Además del té, en la habitación del hotel se ofrecen frutas y abundante cantidad de exquisitos caramelos. Por cierto, en los tres hoteles en que estuvimos (el Minzu, en Pekín; el Hangchow, en la ciudad de este nombre, rodeado el edificio de un jardín y frente al maravilloso lago, y el Chin Chiang, en Shanghai, construido éste por los franceses, con trece plantas, uno de los edificios más altos de la ciudad), las habitaciones no pasaban de discretas. Cómodas, familiares, pero nada lujosas y sí antiguas, faltándoles algunas de las comodidades que hoy no están ausentes en cualquier hotel occidental; el mobiliario, también antiguo. No faltan, eso sí, sobre una mesita, el tintero y la pluma, junto a un block de papel y sobres. Y un par de babuchas. Incluso, en el de Hangchow, un amplio mosquitero sobre las camas.

Las demás instalaciones hoteleras, dignas, limpias, cómodas, de aspecto más moderno. En cada planta hay una conserjería con las llaves de las habitaciones, como asimismo mostradores para venta de botellas de licores y cigarrillos. En cada una de estas plantas se nos ofrecían, cada vez que llegábamos, agua mineral, cerveza y naranjada, casi nunca frías, sino sólo fresquitas.

### INCIDENCIAS

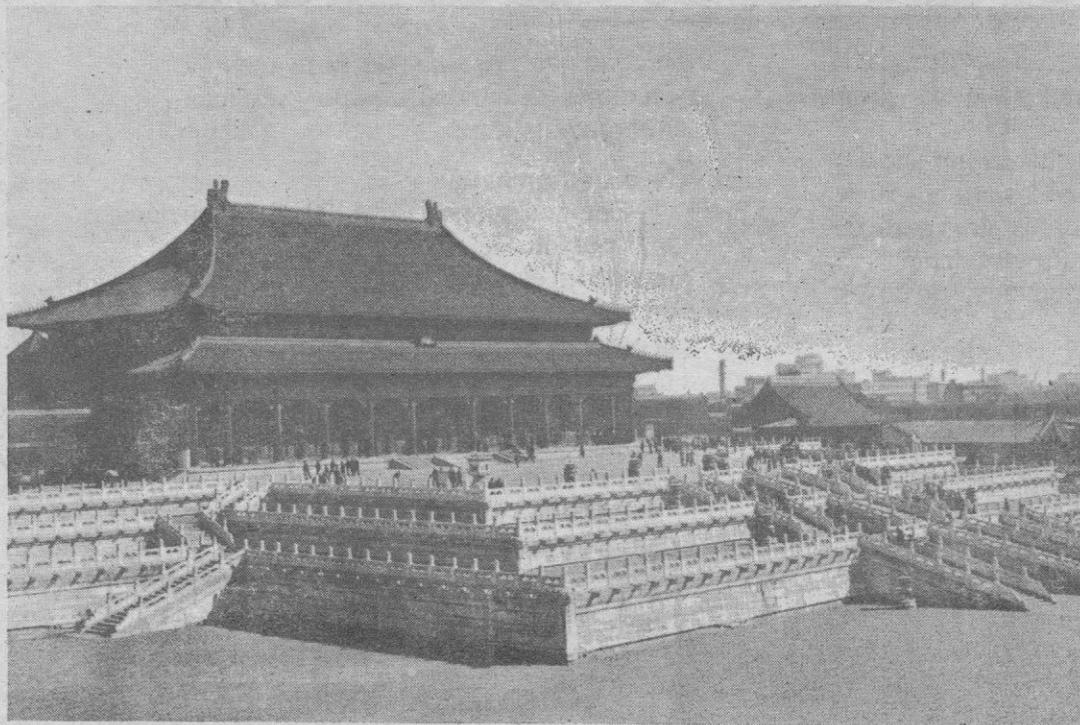
Antes de (irnos) de Pekín, dejaremos constancia de dos incidencias, de las que quizá el lector ya tenga noticia, porque se publicaron en los

diarios en su momento. De una parte, el director de «El Correo Español - El Pueblo Vasco» de Bilbao, Antonio Barrena, quien hace unos meses sufrió un atentado como consecuencia del cual perdió la visión de un ojo, ante los dolores que sufría por culpa de un antrax, y no haber respondido al tratamiento que se puso, decidió operarse en la capital china, como así se hizo, siendo trasladado posteriormente a Shanghai en el avión de Aviaco que, junto al de Iberia, no pudieron transportarnos por el interior del país, ya que los chinos decidieron que nuestros viajes entre Pekín-Hangchow-

director de «Gaceta Ilustrada», recibió en Pekín esta lamentable novedad; los Reyes se apresuraron a testimoniarme su condolencia. Angel me decía horas después que su padre, aunque enfermo, no lo estaba de cuidado al emprender el viaje y que había intentado regresar por la cantidad de obstáculos, que impedirían llegar a la capital española a tiempo para asistir al sepelio y cultos. Por ello, con el natural dolor, decidió continuar entre nosotros. Angel Gómez es un hombre de aspecto taciturno, pero de hablar vivo, muy impetuoso en periodismo, muy aficionado a estudios sobre la

do nos dirigimos a la Ciudad Prohibida, para visitar el antiguo Palacio Imperial. Apenas llegados a la entrada principal y antes de que hicieran acto de presencia los Reyes de España, las cámaras fotográficas «dispararon», sin cesar porque había una especial predilección por posar ante los grandes leones de bronce —dos, de aspecto fiero, apoyando su pata derecha sobre una bola— que custodian la Puerta de la Suprema Armonía.

Me gustaría hacer una descripción minuciosa para el lector, pero ello me resulta imposible. Habría que llenar páginas y páginas, y toda-



El Pabellón de la Gran Armonía, en el Palacio Imperial de la Ciudad Prohibida.

Shanghai se efectuaran en aviones de propiedad de la compañía china CAAP.

Barrena nos contaba después de su reincorporación, ya repuesto, al grupo de informadores, que durante toda la operación estuvo presente, vestido como un médico más, el intérprete que le acompañó, quien se desvivía en cuanto el paciente se quejaba, dado que no fue aconsejable aplicarle una completa dosis de anestesia. Además, al ser llevado a su habitación, donde permaneció tratado con las mayores consideraciones y atenciones, siendo visitado por varios compañeros y por el propio ministro señor Oreja Aguirre, el intérprete le facilitó una larga lista de frases, escritas en castellano y en chino, para si precisaba utilizar alguna. Por ejemplo, quiero fumar, necesito levantarme, quiero hablar por teléfono, tengo apetito, etc...

De otra parte, otro compañero recibió una triste noticia: La de haberse producido el fallecimiento de su padre. Angel Gómez Escorial,

prensa... Me decía que ni él ni sus hermanos nacieron en Segovia, pero lleva totalmente sangre segoviana, ya que sus padres, abuelos y otros ascendientes nacieron en nuestra provincia, por la zona de Cuéllar. Angel siente, por lo tanto, un gran cariño hacia Segovia, y me aseguraba que algún día —¿cuando se jubile?— vendrá a vivir aquí.

Pero también había otro segoviano en la expedición. A José Virgilio Colchero, corresponsal volante de la Agencia Logos y del «Ya», lo conocí hace unos años en Bonn. Hicimos buena amistad, pero entonces no me dijo que es segoviano de nacimiento. Me lo ha descubierto ahora. Nació en nuestra ciudad, aunque marchó pronto de ella. Su padre era catedrático del Instituto, y sé que le recuerdan algunos segovianos con los que he comentado esta circunstancia.

### EL PALACIO IMPERIAL

Una especial expectación nos embargaba a todos cuan-

via no se podría ofrecer una impresión total de este palacio de las dinastías Ming y Ching, que fue construido entre 1406 y 1422 y restaurado o reconstruido parcialmente en varias ocasiones. Tiene, por lo tanto, más de 500 años de vida e historia. Bajo sus múltiples techos se han producido cientos de sucesos y escenas. Ocupa una superficie de 720.000 metros cuadrados y si decimos que posee más de 9.000 salas, comprenderá el lector que no es fácil dar una idea de lo que allí hemos visto. Riqueza y arquitectura por todas partes. Maravillas en porcelanas, riqueza en sedas, filigranas de jade y marfil, esculturas impresionantes, miniaturas, brocados, lámparas, muebles de maderas selectas con bellísimas incrustaciones, joyas y objetos artísticos de todo tipo... Dormitorios, salones de descanso y recreo, salas de «cultivación mental»... Todo un rosario de habitaciones, sólo parte de las cuales pueden ser recorridas por su elevadísimo número —y a los Reyes y cuantos les acom-

pañábamos nos mostrarán bastantes más de las que usualmente están abiertas al visitante—; patios con ballustradas de piedra pobladas de esculturas y filigranas, patios con profusión de plantas, jardines con pinos y cipreses de varios siglos de edad, bordeados de rocas y multitud de flores... Hay lugares para trabajo de los emperadores y reuniones, para pasar los ratos de ocio, para despachar asuntos rutinarios, para recreo de las emperatrices, para celebrar banquetes, para representaciones de ópera...

Destacaremos la mayor piedra tallada del palacio, en la «Vía del Dragón» (ante la que se fotografiaron los Monarcas españoles), obra de la época Ming. Tiene tallas de nubes y dragones a lo largo y en el centro de una escalinata de 53 peldaños. Mide esta piedra tallada 16,57 metros de longitud, tiene 3,07 metros de ancho y 1,70 de espesor, con un peso aproximado de 250 toneladas.

Como datos curiosos, algunos nombres de piedras y dependencias de este Palacio Imperial ante el que todos coincidimos en que en ese momento comprendíamos de verdad el significado de esa frase tan usual entre nosotros: «Es obra de chinos»: Puerta Wu Men (Puerta Meridiana), Tai Jo Tien (Palacio de la Armonía Suprema), Chung Jo Tien (Palacio de la Armonía Central), Pao Jo Tien (Palacio de la Armonía Preservada), Chien Ching Kung (Palacio de la Pureza Celestial), Chiao Tai Tien (Palacio de las Relaciones Celestiales y Terrenales), Kun Ning Kung (Palacio de la Tranquilidad Terrenal), Yu Jua Yuan (Jardín Imperial), Chin An Tien (Sala de la Paz Real), Yang Sim Tien (Palacio de la Cultivación Mental), Tai Chi Tien (Palacio del Absoluto) Ti Yuan Tien (Palacio del Origen Manifiesto), Chang Chun Kung (Palacio de la Eterna Primavera), Yi Kun Kung (Palacio de las Bendiciones a la Madre Tierra), Ti Jo Tien (Palacio de la Armonía Manifiesta), Chu Siu Kung (Palacio de la Reunión de Excelencia)...

Un consejo: Ahora que la República China comienza a abrirse al turismo, la mejor explicación la encontrará el lector con un viaje a aquel legendario país.

Pablo Martín Cantalejo

### Corte de suministro de energía eléctrica

La empresa Juan de Frutos García, de Fuentepelayo, comunica a sus abonados de Navalmanzano y San Martín y Mudrián, así como a los transformadores particulares del sector, que para efectuar reparaciones en sus líneas de alta tensión se suspenderá el suministro los días 15, 22 y 29, desde las 15 horas a las 21 de dichos días.



extranjero



extranjero



extranjero

PANORAMICA  
mundial



## URSS: Ginzburg, condenado a ocho años de trabajos forzados

El escritor e historiador soviético Alexander Ginzburg, fue condenado ayer a ocho años de trabajos forzados por el tribunal de Jaluga, a 180 kilómetros al oeste de Moscú. Su abogada defensora, quien dio la noticia a los periodistas, dijo que Ginzburg tendrá que cumplir la pena en un campo de los denominados "de régimen especial", el más duro de la escala penal soviética.

Ginzburg, ya pagó con anterioridad dos penas de dos y cinco años de trabajos forzados se halla delicado de salud, y su mujer ha manifestado que estos ocho años "equivaldrían a una condena de muerte".

Otro de los disidentes juzgados, Viktorias Petkus, miembro de grupo lituano de derechos humanos ha sido condenado a diez años, al ser declarado convicto de actividades antisoviéticas.

Por otra parte, las declaraciones del embajador norteamericano ante la O.N.U., Andrew Young, en las que manifiesta que "en los Estados Unidos también hay presos políticos y han sido utilizadas por la URSS para justificar su persecución contra los disidentes políticos y para arremeter contra el Gobierno norteamericano acusándole de ejercer la represión que critica,

### BOLIVIA

El general de Aviación, Juan Pereda Asbun, será el próximo presidente constitucional de Bolivia, se admitió ayer oficialmente en la Corte Nacional Electoral. Pereda Asbun, de 47 años, es el candidato de la Unión Nacionalista del Pueblo (UNP), una coalición de grupos y partidos de centro y derecha.

### GUATEMALA

El anticomunista "Partido de

Liberación Nacional" de Guatemala denunció un nuevo atentado contra su máximo dirigente, Mario Sandoval Alarcón, cuando se encontró en la noche del miércoles una bomba en la parte trasera de su residencia.

### PERU

El Banco Arabe Latinoamericano (Arlabank) no interfiere ni desplaza a otras instituciones financieras, señaló ayer su gerente, el colombiano Ignacio Copete, poniendo por ejemplo al Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Copete subrayó que las necesidades financieras de América Latina son de tal magnitud que es imprescindible la creación de nuevas entidades de financiación que cooperen en su desarrollo.

### ITALIA

La enorme potencia de las armas, el racismo y la contaminación del ambiente, constituyen graves amenazas para los derechos humanos, manifestó el secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, a "Avvenire". En una entrevista que hoy publica en primera página este diario católico italiano, Waldheim insiste en que la Organización de las Naciones Unidas condena la discriminación religiosa.

### ALEMANIA OCCIDENTAL

El presidente norteamericano, Jimmy Carter, llegó anoche a la República Federal de Alemania en visita oficial y para asistir a la cumbre económica internacional.

## Dos pesqueros españoles apresados por la marina británica

Milford Haven (Inglaterra). 14.— Los pesqueros españoles "Nuestra Señora de los Remedios" y "Monte Carrindi" fueron amarrados anoche al muelle de este puerto con marinos británicos a bordo.

Los pesqueros habían sido apresados por el buque de la marina británica "H. M. S. Jersey".

Los magistrados del tribunal de Milford Haven han aplazado hasta la tarde de hoy el juicio contra los capitanes Fernando Burgoa y Eduardo Portillo, acusados de haber sido sorprendidos faenando en aguas británicas.

A Portillo se le acusa además de utilización de redes demasiado tupidas.—Efe.

HIGARSA  
Hijos de Ignacio García S.A.

MONTE MOTOR  
PEGASO DIESEL  
A SU TURISMO

# PRESENTAMOS LOS Camiones Dodge

Nos dirigimos a los transportistas de la zona. A nuestros clientes y a los que pronto lo serán.

Son muchos los que han comprado los camiones de Chrysler en los últimos años porque, en estos momentos, gran parte de los vehículos pesados que circulan por nuestras carreteras y ciudades, son de los nuestros.

### Tecnología Chrysler

Eso demuestra que los mejores profesionales están siendo testigos de su evolución técnica. Experimentando los motores que nunca se cansan, la solidez de sus chasis reforzados, la precisión sincronizada de la caja de cambios y la perfecta cabina abatible de accionamiento hidráulico.

### Camiones Dodge

Hoy, precedidos de la tecnología Chrysler, adoptamos el nombre Dodge.

Dodge es el nombre internacionalmente

reconocido y prestigiado, para unos camiones de calidad, equipo y servicio internacionales.

### Nuevos Camiones

Como el nuevo Turbo 200, el 20 toneladas más potente del mercado, que incorpora el motor de 216 CV., la caja de cambios 813 sincronizada, faros H-4 y freno al escape de guillotina.

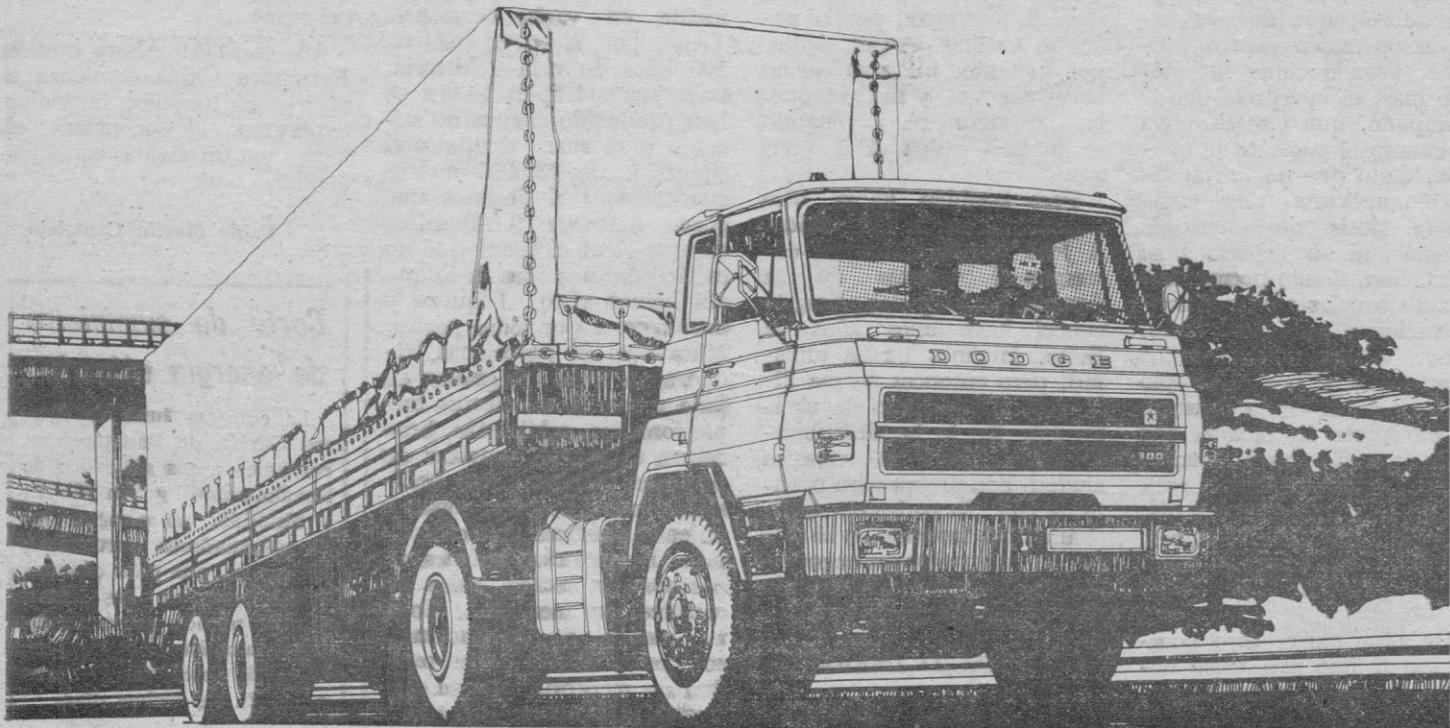
Este es el primero que lanza la marca Dodge. Y Dodge nos obligará aún más en el camino de la perfección en el servicio a nuestro transporte.

Los hombres de los Camiones Dodge le dan su palabra.

MOSA

Ctra. San Rafael, 64  
SEGOVIA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA



# Aquí, todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## Ocho jugadores tiene a prueba la Segoviana procedentes de equipos madrileños

El terreno del campo de fútbol de La Albuera continúa con los mismos problemas de la pasada temporada

FUTBOL

### Más de medio equipo

Exactamente ocho son los jugadores que el entrenador y presidente del equipo azulgrana gimnástico tienen en estos momentos "apalabrados" en Madrid con el fin de efectuar pruebas y llegar, si procede, a un posterior acuerdo.

Si en estos momentos aún no se ha fichado a nadie los motivos están fundados en que no se quiere "caer" en el mismo error que la pasada temporada, donde la precipitación llevó a realizar fichajes que posteriormente no sirvieron de nada, salvo alguna excepción.

También podemos decir que el próximo sábado, y pese a que la época de vacaciones no sea muy buena para ello, se va a llevar a efecto una prueba que podría ser decisiva, con cuatro de los jugadores que hasta el momento han dado su palabra al entrenador. Los demás no podrán hacerlo puesto que partieron de vacaciones hacia sus lugares de origen. Por ejemplo hacia León y La Solana.

Dos de los jugadores a prueba proceden de un conjunto madrileño de 3.ª División, cuatro lo son de Primera Preferente y el resto de la Ordinaria.

Es idea del técnico gimnástico el iniciar los entrenamientos en Segovia los días 26, 27, 28 y 30 del actual, con aquellos jugadores de la plantilla anterior que se considere oportuno y aquellos otros de la Comarcal con los que ya se estableció contacto.

### EL CAMPO DE LA ALBUERA

¿Hasta cuándo? ¿Para cuándo?

Vaya usted a saber. Pero lo cierto es que desde es-

tas mismas páginas venimos denunciando desde el día de su inauguración, en la pasada temporada, los males que aquejan al nuevo campo de fútbol de La Albuera. Sin embargo todo sigue igual. El terreno (mal si se pasa el rodillo e igual si no se hace), tiene problemas que nadie quiere afrontar.

Cuando días pasados comentaba yo esta situación con el presidente azulgrana, éste me comentaba que ellos ya habían pedido en varias ocasiones que la situación se solucionara, pero que las cosas siguen igual. Y lo que hace falta, me dicen los técnicos, es que de una vez por todas, se analice la tierra que hay sobre el terreno y se llegue a la conclusión si es o no la más idónea para un campo de fútbol. Sin embargo, y pese a que es esa una cuestión bien sencilla, nadie, encargado del tema, quiere llevarla a efecto. Por lo cual creo que el campo volverá, en la próxima temporada, a mantener los mismos problemas que en la anterior. Y una vez más solicitamos de nuestro Ayuntamiento la aclaración pertinente sobre la cuestión que debatimos. Los aficionados al fútbol y los deportistas, ciudadanos al fin y al cabo, deben saber quién tiene la culpa de tan larga y anómala situación. No creo que con el silencio "administrativo" se llegue a ninguna conclusión. "A lo hecho, pecho", señores.

### SALVAMENTO Y SOCORRISMO

#### Los pioneros

Como decíamos fechas atrás, Segovia fue una de las Federaciones pioneras dentro de la parcela deportiva del Salvamento y Socorrismo en España. Y de ese interés de nuestros deportistas por ello, podemos decirles que la Academia de Artillería fue la primera escuela del ejército que dio un curso de dicha especialidad. Y de la importancia del hecho da buena cuenta el que posteriormente dicha actividad fuera obligatoria dentro de todas las Academias militares españolas.

También podemos decir, al referirnos a este deporte, que los directivos nacionales están luchando por llevar adelante una campaña a través de la cual sea obligatoria la enseñanza a los alumnos de E.G.B. de dicha especialidad humanitario-deportiva. La idea es importante y de llevarse a cabo homologaría a la Federación Española con las de otros países que como Alemania, Finlandia y Suecia, así lo practican.

### PELOTA

#### Que no se aclara nadie

Decimos esto puesto que pese a las continuas argumentaciones presentadas por la Federación Provincial de Pelota, nada se ha logrado con referencia al ascenso o no del equipo segoviano a la categoría superior.

Por el momento los directivos nacionales se han vuelto atrás en sus manifestaciones primeras y no parecen estar dispuestos a cumplir lo que en un principio veían tan claro.

Ahora hemos sabido que los directivos segovianos han presentado un informe-recurso ante el organismo federativo nacional, y esperan una contestación sobre dichos extremos. Claro que también la Federación Vallisoletana ha expuesto sus criterios y todos quieren llevar razón.

Pero lo que desde nuestro particular punto de vista es lamentable, es que el reglamento de partidos y competiciones no recoja todas y cada una de las fórmulas que pueden darse dentro de un Campeonato Nacional. Me parece un olvido demasiado importante, que dice muy poco en favor de aquellos que llevaron a efecto su redacción.

De momento los más perjudicados son nuestros paisanos, ya que si necesaria es alguna ventaja para lograr ese ascenso, y dentro de los muchos empates que se dan entre las dos federaciones provinciales, la balanza se inclina en favor de los de "aquí". Cuestión que la nacional no quiere aceptar ante las presiones de los del Pisuerga.

J. M.ª

ATLETISMO

## DESCALIFICADOS DE POR VIDA

Argel, 14.— El saltador de altura Dwight Stones, la recordman mundial de jabalina Kate Schmidt, el mediodonista Francis Larrieu y el pentatlomiano Jane Frederick, serán descalificados de por vida por profesionalismo, anunció ayer tajantemente Adrián Paulen, presidente de la IAAF (Asociación Internacional de Atletismo Amateur), durante su estancia en Argel, con motivo de los Juegos Africanos.

"Tenemos en nuestro poder las pruebas, los documentos, los detalles, sin que exista ninguna circunstancia atenuante, e incluso si devolvieran el dinero recibido, serían sancionados también con la misma dureza", afirmó el señor Paulen.

Los cuatro atletas norteamericanos participaron en el programa de televisión "Superstars", y recibieron como pago a su actuación una fuerte suma de dinero; suma que debió ser entregada inmediatamente a la Asociación de Atletismo de EE. UU. o al club de cada uno de esos atletas.

TENIS

## BORG - ORANTES abrirán el encuentro de Copa Davis entre Suecia y España

Bastaad (Suecia), 14.— Los dos números uno de Suecia y España, Borg y Manuel Orantes, abrirán el encuentro de copa Davis que enfrentará a ambas naciones a partir de hoy en esta ciudad.

En el segundo encuentro del día jugarán José Higuera y Kjell Johansson, los jugadores número «2».

### AUTOMOVILISMO

## «Piri» continúa primero en el Campeonato de Castilla



De nuevo los deportistas segovianos vuelven a tener éxito fuera de nuestras tierras, como es el caso de José María de Miguel «Piri», que con su «Seat» 600-843 c. c. quedó primero en su categoría en la importante prueba automovilística, puntuable para el Campeonato de España, de la VIII Subida al Puerto del Pico, organizada por la Escudería Gredos.

La prueba fue ganada por Jean Clued, sobre un «March» F-libre, teniendo numerosos competidores dada la característica y el coeficiente de la misma. El segoviano «Piri», tras realizar unas excelentes ascensiones, lograba clasificarse el primero en su grupo —hasta 1.000 c. c.— manteniendo así la cabeza del Campeonato de Castilla en esta cilindrada.

En la fotografía, osé María de Miguel a bordo de su «600» en un momento de la carrera.

El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

Procure no cometer imprudencias. Una simple colilla puede producir una catástrofe. Sea responsable. Si se quema el monte, ya no hay vida.

colabore con **ICONA**

## TOUR DE FRANCIA

### Wellens ganó la etapa corrida ayer

#### Abandonaron Suárez - Cuevas y Elorriaga

Super Besse (Francia), 14. El belga Paul Wellens consiguió ayer una brillante victoria en la decimotercera etapa del Tour de Francia, disputada entre Figeac y el alto de Super Besse, en 221,5 kilómetros de recorrido accidentado, bajo un sol de plomo y con cuatro puertos de montaña.

Un minuto y medio más tarde cruzaron la cima el francés Michel Laurent y el portugués Joaquim Agostinho y a dos minutos y siete segundos, el grupo de los ases, encabezado por Bernard Hinault, al que seguían Michel Pollentier, Joop Zoetemelk, Joseph Bruyere —que conserva el maillor de líder—, Henne Kuiper y Lucien Van Impe. Los cinco primeros hombres del pelotón llegaron pues, agrupados a la meta, por lo que no se produjo ningún vuelco en la clasificación.

No lograron finalizar la etapa el Kas, Jesús Suárez-Cuevas y el Teka, Javier Elorriaga, con lo que el equipo de apoyo a Galdos queda

reducido a sólo tres hombres: Nazábal, Pujol y Pozo.

#### CLASIFICACIONES DE LA ETAPA

1. Paul Wellens, 6-43-49.
2. Michel Laurent, 6-45-19
3. Joaquim Agostinho, 6-45-21.
12. Galdos, 6-46-08.
23. Nazábal, 6-46-41.
24. Vilardobó, m. t.
41. Menéndez, 6-49-19.
42. Oliva, 6-49-56.
47. Pujol, 6-53-27.
60. Lasa, m. t.
61. Alfonsel, m. t.
83. García, 7-02-37.
84. Pozo, m. t.

#### GENERAL

1. Joseph Bruyere, 65-24-38.
2. Bernard Hinault, a 1-05.
3. Joop Zoetemelk, a 1-58.
11. Galdos, a 7-51.
19. Nazábal, a 14-05.
32. Vilardobó, a 22-33.
37. Menéndez, a 24-20.
38. Oliva, a 24-29.
42. Pujol, 27-45.

50. Alfonsel, a 34-39.
54. Lasa, a 36-12.
74. Mercier, a 52-05.
95. Pozo, a 1-26-47.

#### GENERAL POR EQUIPOS

1. C. y A., 346-24-30.
2. Raleigh, 346-27-32.
3. Mercier, 346-28-15.
8. Teka, 349-15-27.

El equipo Kas no figura en la clasificación por no tener más que cuatro hombres en carrera, después del abandono de Jesús Suárez-Cuevas en la etapa de ayer.

#### FUTBOL

### 80 millones de ptas., cifra máxima que podrá pagarse por un jugador europeo

Barcelona, 14.—En dos millones de francos suizos (80 millones de pesetas) ha fijado la UEFA la cantidad máxima que deberá pagar un club en concepto de indemnización por «promoción y preparación» de un jugador que haya finalizado el contrato con su club y desee fichar por otro, siempre que se trate de equipos europeos.

Caso de no haber acuerdo entre los clubs, la UEFA designará una comisión de arbitraje con tres miembros: un presidente, que será designado por el máximo organismo europeo, y dos expertos que serán elegidos entre una lista que cada Federación enviará a la UEFA.

Dicha comisión se basará, para establecer la indemnización de «promoción y preparación», en dos puntos básicos: la categoría del jugador y todos los emolumentos percibidos por el jugador, que serán multiplicados por el coeficiente, de acuerdo con el siguiente baremo:

—Si el jugador tiene de 18 a 21 años, coeficiente 12; de 22 a 24 años, coeficiente 10; de 25 a 27 años, coeficiente 8; de 28 a 31 años, coeficiente 6; de 31, coeficiente 3; de 32, coeficiente 2, y de 33 años, coeficiente 1.

### MATERIALES DE CONSTRUCCION

calidad y servicio

#### Herederos de Ochoa

Ctra. de Villacastín, 17.  
Teléfonos 414753 - 420755

## SUCESOS

### EN ESPAÑA

#### HAN MUERTO LOS DOS MINEROS SEPULTADOS

Oviedo, 14.— Han muerto los dos mineros sepultados en el accidente ocurrido a mediodía del miércoles en el pozo Montsacro, de la empresa Hunosa, en la cuenca del Caudal. Se trata de los trabajadores Alonso Díaz Díaz, de cuarenta años, soltero, y José Pello Villoria, de treinta y nueve años, casado, sin hijos.

Los dos hombres resultaron alcanzados por un derrumbamiento en la capa 12, entre las plantas quinta a tercera, en donde se desprendieron de sesenta a setenta metros de mina.

Otros trabajadores que estaban en el lugar pudieron ponerse a salvo, no habiendo resultado ningún herido. Los trabajos en la mina han quedado paralizados.—E. Press.

#### DETENIDOS SEIS HOMOSEXUALES

Madrid, 14.— Inspectores de la comisaría madrileña de Buenavista han detenido a seis individuos dedicados a la búsqueda de invertidos sexuales cuando se encontraban en el paseo de la Castellana, esquina a la de María de Molina. Todos ellos, cuyas edades oscilan entre los diecisiete y veinticuatro años, vestían prendas femeninas, tales como faldas, blusas, zapatos de tacón alto y lucían peinados, maquillaje, uñas pintadas y otros complementos, como joyas alhajas, etc.

#### ATRACO CON TIROTEO EN BARCELONA: UN MUERTO

Barcelona, 14.—Un tiroteo se ha producido esta mañana, en la Avenida del General Goded, cuando un grupo armado trataba de asaltar una furgoneta blindada de transporte de caudales.

Las primeras noticias son confusas pero al parecer uno de los agentes de la empresa de transporte de caudales ha resultado muerto en el tiroteo.—Efe

#### EN EL EXTRANJERO

#### UN ENFERMO MENTAL SE AVALANZO SOBRE EL COCHE DEL PRESIDENTE FRANCÉS

Paris, 14.— Al llegar esta mañana el Presidente de la República Francesa a los campos eliseos, para presidir el desfile militar del 14 de julio, un hombre se precipitó repentinamente sobre su coche. Los funcionarios del Servicio de Seguridad Presidencial inmovilizaron al presunto agresor, y lo condujeron inmediatamente a una comisaría cercana. Se trata, según las primeras informaciones, de un enfermo mental marroquí que ya en otras ocasiones había intentado actos semejantes. El detenido no llevaba armas ni objetos contundentes, y ha declarado que «sólo quería pedirle algo a Valery Giscard d'Estaing, pero personalmente».

#### DOS NIÑOS, 16 HORAS ENCERRADOS EN UN FRIGORIFICO

Londres, 13.—Dos niños de 12 años permanecieron encerrados durante 16 horas en el frigorífico de una casa abandonada, pero pudieron sobrevivir al lograr retirar el marco de goma que rodeaba a la puerta.

Colin Milton y Stephen Raynor fueron hallados en un frigorífico de 1,2 metros de alto por 60 centímetros de ancho y 40 centímetros de profundidad. Al principio los niños dijeron que unos chicos mayores les habían encerrado, pero más tarde reconocieron que habían quedado atrapados.

«Arañamos la goma que rodeaba a la puerta. Nos hacíamos daño pero no dejamos de hacerlo hasta que vimos una franja de luz. Cuando sentimos el aire fresco supimos que no nos íbamos a morir». «Dentro estaba oscuro, olía mal y era horrible», declararon a la Policía.—Efe

VENGA A UN BOSQUE ENCANTADO

### APARTAMENTOS DE LUJO EN SAN RAFAEL

Donde la naturaleza es aún más pura.

Apartamentos de lujo entre frondosos pinos muy cerca del centro y frente a la piscina.

- Moderna arquitectura
- Materiales de 1.ª calidad
- Salón-Comedor con chimenea francesa
- 1 y 2 dormitorios
- Garaje opcional en el mismo edificio
- Trastero incluido

PRECIOS CON FACILIDADES

#### “RESIDENCIAL EL PINAR”

Construye y promueve

**COPOZO**  
sidad coop

C/ Carlos Mendoza, 4 - SAN RAFAEL  
Telf.: 17 19 70  
En Madrid: (91) 226 24 37



# Agricultura y Ganadería

EL MERCADO DE SEGOVIA

## LA MISMA TONICA

Con magnifico tiempo y con numeroso público a pesar de su época de tareas en el campo, se celebró ayer el tradicional mercado de los jueves. A pesar de esto el público no se animó demasiado y las operaciones fueron escasas.

Los precios, al término de la jornada de ayer, quedan así:

**PORCINO.**—Verdeo pura raza a 97 pesetas, los de 100-105 a 93 y los gordos a 91.

**VACUNO.**—Añosos, pura raza 140-145, corrientes entre 125-130, las vacas buenas a 78 y las vacas corrientes a 68.

**OVINO.**—Lechal 225, recental a 185-190, pascual a 145, los grandes entre 125-130 y las ovejas a 63.

**PIENSOS.**—La cebada continúa en destino a 10,65 pesetas.

Lamo de Espinosa:

## El producto total agrario crecerá este año más de un 6 por ciento

Madrid.—El producto total agrario crecerá en 1978 más de un 6 por 100 como consecuencia de las excelentes cosechas que se esperan, especialmente de trigo y cebada, ha manifestado el ministro de Agricultura, Jaime Lamo de Espinosa, en una reunión con la Agrupación de Periodistas de Información Económica.

También anunció el ministro que este año el déficit agrario podría disminuir entre un 20 y un 25 por 100 sobre el año pasado.

El señor Lamo de Espinosa afirmó que su Departamento está estudiando un programa de política agraria a medio y largo plazo que será presentado en septiembre próximo, así como un programa para la instalación de jóvenes agricultores es de dos meses.

Al referirse a los principales problemas con que cuenta el sector agrario en estos momentos, el ministro los centró en los niveles inferiores de habitat, distribución de tierras, tipos de explotaciones, falta de un marco de precios y normalización de productos agrarios. En concreto, respecto al tema precios, afirmó que lo peor que le puede suceder al sector es que se produzcan variaciones bruscas de ellos.

En cuanto a la ganadería, el señor Lamo de Espinosa calificó de erróneo el modelo de desarrollo ganadero utilizado. En este sentido su Departamento piensa mantener la ganadería industrial ya instalada pero reduciendo lo más posible su evolución, mientras que se potencia a la ganadería como complemento de la agricultura lo que facilitará un aumento de la renta del agricultor y una mayor y más barata fertilización.

Por lo que respecta al incremento del gravamen sobre las importaciones de maíz, el ministro justificó tal medida por la buena cosecha que se espera de cebada, unos ocho millones de toneladas.

Viva mejor comprando mejor

Sólo precios de

# Cíclope

- Plazos, precios de contado.
- Al contado, precios de fábrica.

**CICLOPE** Ezequiel González, 38  
(frente Ambulatorio)

## PRADERAS EN REGADÍO PARA GANADO OVINO

Uno de los problemas actuales el ganado lanar es la escasez de pastos, que se producen, incluso en regadío por la intensificación de cultivos que exige levantar rápidamente los rastrojos, para preparar lo antes posible el siguiente cultivo. Ante esta situación, una de las soluciones es la de establecer pastos para el ganado, implantando praderas y cultivos forrajeros que permitan disponer de «hierba» el máximo tiempo posible.

Por regla general, cuando se habla de implantar una pradera o, lo que es igual, un cultivo que va a ser aprovechado por el ganado lanar y que se va a poner en tierras de buena calidad, surge hacer la comparación con los cultivos de regadío más rentables como maíz, alfalfa, etc., en la creencia de que va a ser más baja esa rentabilidad lo que se trata, por tanto, de una mala inversión, aunque sea necesaria.

Para poder opinar sobre dicha rentabilidad es preciso disponer de unos datos contables, mediante los cuales se pueden comparar los márgenes de una hectárea de maíz o alfalfa con el de otra dedicada a pradera. En los primeros cultivos, el producto vendible será maíz o alfalfa, y en el segundo serán los corderos producidos por las ovejas que han aprovechado las praderas.

La época de aprovechamiento de las praderas comprende el período de primavera-otoño, normalmente de marzo a noviembre, siendo necesario un período de reposo, durante el invierno, en el que se procede a abonar con fósforo y potasa, para que la pradera se reponga del pastoreo sufrido y que a la primavera siguiente proporcione abundante pasto y de buena calidad. Después de cada aprovechamiento debe agregarse el abonado nitrogenado correspondiente.

En invierno, de noviembre a mayo, se aprovecha el ray-grass westerwold, asegurando de esta forma forraje para todo el año. A final de la época de cultivo, por coincidir con la plena producción de las praderas, sobra ray-grass, que se henifica o se ensilla.

Para aclarar estos puntos se exponen unos datos referentes a un ganadero de esta comarca que dedica una parte de su finca al cultivo de praderas de larga duración y ray-grass westerwold, con el fin exclusivo de alimentar su rebaño de ganado ovino.

La finca en cuestión se riega por aspersión y tiene una superficie total de 17 hectáreas, de las que 10 están dedicadas a praderas y 4 a ray-

PRADERAS EN REGADÍO	
Datos económicos	
	Pesetas
<b>GASTOS:</b>	
Pienso de corderos ... ..	176.962,50
Gastos por las ovejas (pienso y pastor) ...	780.136
Amortización siembra pradera en 4 años	35.000
Gastos anuales pradera ... ..	71.750
Gastos ray-grass westerwold ... ..	59.020
<b>Total ... ..</b>	<b>1.122.868,50</b>
<b>INGRESOS:</b>	
715 corderos × 22 kilos × 105 ptas./kilo ...	1.651.650
Diferencia o beneficio ... ..	528.782
Margen/hectárea ... ..	37.770,14

grass westerwold, quedando 3 hectáreas ocupadas por caminos, instalaciones y una pequeña superficie de monte bajo que no se riega.

Sobre esta superficie se mantienen 550 ovejas de raza Rasa Aragonesa, durante todo el año, que, por lo demás, siguen el sistema tradicional de manejo. Por la noche, después del pastoreo, disponen de paja en los pesebres, y durante la época de paridera, las ovejas permanecen estabuladas y consumen pienso a base de cereales y heno de veza como forraje. Los corderos están con la madre hasta el destete, alimentándose, además de la leche materna, con un concentrado a base de cereales y leguminosas, del que disponen a discreción en unas tolvas apropiadas.

Los corderos se venden con un peso de 22 kilos, que alcanzan a los 60-80 días, siendo de 1,3 el número de corderos vendidos por oveja y año en la campaña que nos ocupa aunque en años anteriores se ha llegado al 1,5.

Las praderas de que consta la explotación citada son:

— Alfalfa con festuca, 2,3 hectáreas; sobre la alfalfa vieja se sembró festuca elevada.

— Pradera de larga duración, 7,7 hectáreas, formada a base de dactylo aglomerado, trébol blanco, ray-grass italiano y alfalfa Aragón.

— Ray-grass westerwold, 4 hectáreas.

Como orientación, puede decirse que una hectárea de pradera mantiene una carga ganadera de 40-60 ovejas.

Como base de toda pradera deben de figurar una leguminosa y una gramínea, para conseguir un forraje más equilibrado en elementos nutritivos. En el caso de que su aprovechamiento sea en régimen de pastoreo se han de elegir, tanto la leguminosa como la gramínea, resistentes al pisoteo y que tengan capacidad de rebrote elevada.

Como leguminosa, una de las más aceptadas para el caso que nos ocupa es el trébol blanco, por su capacidad de rebrote, resistencia al pisoteo

y poca propensión a provocar meteorismo. Por ser sus semillas extremadamente pequeñas, debe de utilizarse en pequeñas dosis, no rebasando los 2 kilos por hectárea.

Como gramínea puede utilizarse tanto dactylo aglomerado como la festuca elevada, prefiriéndose la segunda para terrenos encharcados o tierras de poca calidad. Ambas resisten bien el pastoreo, sobre todo la festuca, a pesar de que es menos apetecida por el ganado y de implantación más lenta.

Para complementar la base de dicha pradera, con el fin de que haya más forraje el año de implantación, se suelen mezclar con las semillas anteriores, alfalfa Aragón y ray-grass italiano. Estas especies son de fácil implantación, proporcionan abundante forraje y duran dos años aproximadamente.

La pradera queda formada por:

— Trébol blanco, 2 kilos por hectárea.

— Festuca elevada o dactylo aglomerado, 20-25 kilos por hectárea.

— Alfalfa Aragón, 8 kilos por hectárea.

— Ray-grass italiano, 5 kilos por hectárea.

Las épocas más idóneas de siembra son: primavera (de últimos de febrero hasta abril) y otoño (de septiembre a mediados de octubre).

El abonado es fundamental para mantener el equilibrio y alta producción de las praderas; el fósforo y la potasa favorecen el desarrollo de las leguminosas, y el nitrógeno, el de las gramíneas. Por tanto, se debe buscar un abonado equilibrado en estos elementos fertilizantes para conseguir el máximo rendimiento de las dos especies que forman la pradera.

### RESUMEN

— Las praderas son una solución para el ganado ovino en regadío: una pradera puede mantener de 40 a 60 ovejas por hectárea y año.

— Las praderas son cultivos rentables.

### 16.000 MILLONES DE PESETAS PARA PROMOCIONAR LA EXPORTACION ESPAÑOLA

En la Junta General de Accionistas del Banco de Santander, su presidente, don Emilio Botín, abordó el tema de las acciones realizadas por la Organización Internacional del Banco:

«Los grandes recursos —dijo— que el conjunto de esta Organización Internacional nos proporciona han permitido que en el presente año hayamos podido ofrecer una financiación especial, por importe de 200 millones de dólares, a la exportación española a Iberoamérica.

Para apreciar el alcance y la importancia de esta operación conviene destacar que es

distinta, independiente y complementaria de las financiación a la exportación que, como todos los bancos, realizamos de modo permanente.

Su expresada cuantía de 200 millones de dólares representa el 20 por 100 de la totalidad de la exportación española en 1977 a los países de aquella zona y, por tanto, en igual cantidad podrán aumentar —y esperamos que aumenten— estas exportaciones.

La financiación aludida se formaliza mediante créditos que concedemos en dólares al importador iberoamericano para que pague al exportador español en pesetas y al contado.

Estas facilidades las concede el Grupo del Banco de Santander, sin ayuda oficial alguna y sin acudir al mercado monetario internacional.»

### INDUSTRIA Y COMERCIO ESPAÑA - YUGOSLAVIA

España y Yugoslavia están sumamente interesados en el desarrollo de la coproducción industrial y del comercio mutuo, subraya el comunicado conjunto publicado tras la visita a este país del ministro español de Comercio y Turismo, Juan Antonio García Díez.

Los dos países convinieron en convocar este año una reunión de la Comisión Mixta y aumentar la participación mutua en ferias, así como los intercambios de delegaciones comerciales y económicas.

Yugoslavia y España firmarán un acuerdo de cooperación en el sector turístico que considerarán de máximo interés.

## Hoy hace 75 años decía:

### «MARIUCHA»

El estreno de este nuevo drama de Galdós, en Barcelona, promete constituir tan gran acontecimiento artístico que las empresas de ferrocarriles van a poner trenes especiales con precios reducidos y los periódicos madrileños enviarán a sus críticos.

El estreno se celebrará el día 18. Al maestro Galdós, tan querido en Segovia, deseamos el éxito más entusiasta.

### LA CAMARA DE COMERCIO

Son muchas las adhesiones que hemos tenido ocasión de conocer para la proyectada Cámara de Comercio.

Algunos modestos industriales del gremio de zapateros y sastres, han dudado si estarán comprendidos en el reglamento, y para satisfacción de ellos, como de todos los demás, diremos que dentro de la Cámara tienen cabida esas profesiones como por lo general todas las demás que trabajan para el público en establecimiento abierto al efecto.

### DENUNCIAS DE PESCA

Han sido denunciados dos vecinos de esta capital, los cuales se hallaban pescando en el río Eresma y sitio denominado «Los lavaderos», habiéndoles ocupado cincuenta redes y dos talegos que contenían 150 docenas de cangrejos, que se subastaron en presencia de la pareja denunciada y del Juzgado, en tres pesetas, cuya cantidad correspondía a la citada pareja que la cedieron voluntariamente a beneficio del Colegio de huérfanos del Cuerpo.

### EN LA GRANJA

Todos los días llegan distinguidos veraneantes, siendo los últimos, las siguientes familias:

Barones de Casatabalillo y Mámola; marqueses de Fuensanta y Haro y marquesa de Valdeiglesias; condes de Orgaz y Humanes; señores Echeagaray (don Miguel); Fernández de Córdoba, Ledesma y Mata.

## bolsa de madrid

INDICE ENERAL: Hoy, 102,18. Anterior, 102,42. Suben, 33. Bajan, 41. Repiten, 76.

BANCOS Y SEGUROS	Anterior	Hoy	Anterior	Hoy	
Bilbao ... ..	297	297	Fasa-Renault ... ..	91	91
Atlántico ... ..	244	244	Femsa ... ..	119	—
Central ... ..	308	308	Mat. y Construcciones.	56	—
E. de Crédito ... ..	299	299	M. de Santa Ana ... ..	67	P-67
Exterior E. ... ..	263	263	Minero S. Ponferrada.	63	—
Hispano A. ... ..	228	228	N. Montaña Quijano ...	103	—
Ibérico ... ..	239	—	Seat ... ..	70	—
L. Quesada ... ..	232	232			
Pastor ... ..	343	343			
Popular E. ... ..	234	231			
Rural y M. ... ..	430	—			
Santander ... ..	390	387			
Vizcaya ... ..	233	233			
Urquijo ... ..	265	262			
Banquinter ... ..	179	—			
Bankunión ... ..	150	150			
U. y Fénix ... ..	P-313	—			

### INVERSION MOBILIARIA

Cartinbao ... ..	87	—
Cartisa ... ..	189	—
Fibansa ... ..	87	87
General de I. ... ..	80	77
Popularinsa ... ..	134	—

### ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA

Electra Viesgo ... ..	25	66
E. Reunidas Zarag. ...	47	—
Fecsa, grandes ... ..	64	64,25
Fecsa, pequeñas ... ..	65,75	65,75
Fenosa ... ..	72,50	—
Hidroel. Cantábrico ...	73	72,50
Hidroel. de Cataluña ...	64	62
Hidroel. Española ... ..	77,25	76,25
Iberduero, ord. ... ..	31	80
Sevillana de E. ... ..	70	69,50
Unión Eléctrica ... ..	63,75	64,50

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERIAS

Altos Hornos Vizcaya ...	37	37,25
Astilleros Españoles ...	18	16
Citroën H. ... ..	71	71
C. y A. Ferrocarriles ...	68	—
Duro Felguera ... ..	D-68	68
Española Zinc ... ..	102	—

### QUIMICAS Y TEXTILES

Cros ... ..	58	58
E. Ind. Aragonesas ... ..	51,50	50,25
Española de Petróleo ...	203,50	207
Hidro-Nitro ... ..	120	120
Insular del N. ... ..	58	—
Papelera Española ... ..	48	—
P. Leiza-Sarrió ... ..	57	—
P. Reunidas ... ..	70	—
Petroliber ... ..	116	—
Sniace ... ..	47	47
U. Exp. Río Tinto ... ..	90,50	92
Unión Resinera ... ..	D-415	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E. ... ..	442	446
Dragados y C. ... ..	281	280
Inm. Metropolitana ... ..	104	102
Inm. Urbis ... ..	98	98,50
Port. Valdeiribas ... ..	146	—
Urb. Metropolitana ... ..	185	—
Valenciana del Cem. ...	161	—
Vallehermoso ... ..	132	132

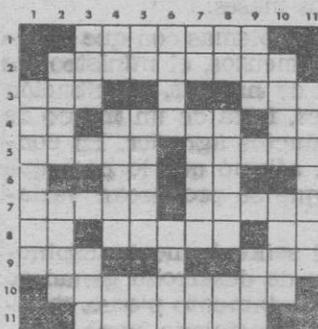
### MONOPOLIOS

Campsa ... ..	247	247
Tabacalera ... ..	139	139
Telefónica N. E. ... ..	86,25	86,50

### ALIMENTACION Y VARIAS

Corporación BB ... ..	68	68
Cerv. "El Agulla" ... ..	66	—
Ebro, Azúcares y A. ...	312	312
Finanzauto ... ..	121	122
Finanz. y Servicios ... ..	129	129
Galerías Preciados ... ..	79	79
Gral. Azucarera ... ..	80	79

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Municipio de Madrid. 2: Descomponer los cabellos. 3: Nivel. Personaje de la Biblia. 3: Terminación de infinitivo. Al revés, doméstico, dócil. Nombre de letra. 5: Testaruda. Planta cucurbitácea, de fruto comestible, tetrápico. 6: Consonantes. Preposición inseparable. 7: Pronombre relativo. Dobl. 8: Artículo. Isla de Indonesia. Letra del alfabeto griego. 9: Letra del alfabeto griego. Al revés, nueva. 10: Copioso. 11: Libro publicado de año en año.

VERTICALES.— 1: Última mano dada a cualquier obra. 2: Entregaré. Pringa. 3: Pronom-

bre personal. Terminación verbal. 4: Existe. Al revés, cabezota. Artículo. 5: Consonante repetida. Al revés, rey o varón de estirpe regia entre los antiguos peruanos (PI). Al revés, artículo. 6: Valle de los Pirineos. Cambia. 7: Al revés, preposición. Lienzo litúrgico. Terminación de infinitivo. 8: Preposición. Comparativo de grande. Conjunción Copulativa. 9: Cloruro sódico. Acudo. 10: Hurto. Está convencido de una cosa. 11: Estado de un cuerpo sometido a la acción de fuerzas que lo estiran.

### SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Legación. 2: Desgracia. 3: Ras. Lot. 4: Er. Manso. Be. 5: Tercera. 6: RC. In. 7: Quien. 8: Timor. Ro. 9: Era. 10: Abundante. 11: Anna-

PISO DE LUJO (primera línea)  
133 m-2. Ezequiel González,  
garaje, etc.

MIGUEL TOVAR  
Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
Ezequiel González, 25 - Tlf. 414881

PISO AMPLIO, 190 m-2 en  
calle San Agustín, 2.  
Extensas dependencias

**ALQUILERES**

EN BENIDORM alquilo apartamento con vistas al mar; segunda quincena de julio, agosto y septiembre. Teléfono 422664.

ALQUILO piso amueblado, calefacción, céntrico, exterior. Teléfono 412202.

ALQUILASE temporada piso amueblado. Teléfono 412044.

NECESITO garaje alquiler. Barrio San Millán. Telf. 414128.

SE alquila piso amueblado, céntrico. Informes: Federico García, Fernán García, 5.

**AUTOMOVILES**

AUTO ERESMA. Exposición y venta de vehículos de ocasión. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700.

AUTO ERESMA. Dodge gas-oil 1500 bifaro gas-oil.

AUTO ERESMA R-12, R-8, R-5, R-4 F.

AUTO ERESMA. Seat 1430, 124, 124 familiar, 127, 850, 600.

AUTO ERESMA. Citroën AK 400 S.

AUTO ERESMA. Simca 1200, Simca 1200 familiar.

NO malvenda su coche usado, antes visite AUTO ERESMA, pagamos al contado.

LAND Rover 109, Renault 4 moderno, DKW 1300 seminueva, 9 plazas y Seat 600-D. J. Horcajo. Avda. Fernández Ladreda, 15.

VENDO 127 particular. Teléfono 415253.

**BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Nuevo domicilio: Fernández Ladreda, 25, 1.º, A. Teléfono 415790.

LLANCASA. Piso exterior, llave en mano, calle San Quirce. SEAT 850 especial vendo. Teléfono 422783, llamar solamente mañanas.

LLANCASA. Piso nuevo cuatro dormitorios, llave en mano, la Albuera.

LLANCASA. Oportunidad, chalet todo confort, carretera general junto a Cuéllar.

LLANCASA. Chalets en Revenga, con piscina, llave en mano.

LLANCASA. Apartamentos Parque Robledo y Sitio de Noles (La Granja).

LLANCASA. Naves en el Polígono Industrial.

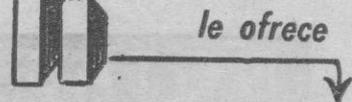
LLANCASA. Finca con nave ganadera a 7 kilómetros. Oportunidad, grandes facilidades.

LLANCASA. Interesante parcela de 14.000 metros, carretera de La Granja.

LLANCASA. Parcelas en Madrona, carreteras de La Granja, San Rafael, Torrecaballeros y Arévalo.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes L lancasa. Nuevo domicilio: Fernández Ladreda, 25, 1.º, A. Teléfono 415790.

**MIGUEL TOVAR**



PISOS llave en mano. La Albuera, Independencia, Plaza Merced, Malconsejo, San Agustín, Estación, Escultor Marinas, Obispo Quesada, etc.

PISOS en construcción. Frente Estación, Ezequiel González, Almira, Montelaviña, La Granja. Facilidades de pago.

LOCALES venta. Frente estación 320 m.², Plaza Los Espejos, José Zorrilla, Conde Sepúlveda, Los Coches, Las Nieves, La Albuera, Plaza la Tierra, Hortelanos.

LOCALES traspasos. Peluquería San Millán, Restaurante Azoguejo, varios Plaza Mayor, Juan Bravo, Cervantes, José Zorrilla, La Albuera.

PARCELAS. Parque Robledo, Palazuelos, Navas de Riofrío, Otero de Herrerros, Ortigosa, Madrona, Zamarramala.

APARTAMENTOS. Parque Robledo, Plaza Merced, Montelaviña.

TERRENOS. Carretera La Granja, Navas Riofrío, La Cuesta, Torrecaballeros, Otero Herrerros, Madrona, Zarzuela Monte, Palazuelos, Navafría, Villacastín.

CHALETS. Ortigosa, El Espinar, La Salceda, Parque Robledo, Peña Erizo, La Losa, Navas de Riofrío, Collado Hermoso, La Granja.

CASAS antiguas, capital, Otones Benjumea, Santa María Nieva, La Losa.

SOLARES. San Lorenzo, Velarde, Plaza Espejos, Estación, José Zorrilla, Salvador.

OFICINAS. Avenida Fernández Ladreda, Gobernador Fernández Giménez, Santo Tomás.

COMPRAS. Tenemos interesados en casas viejas, solares, terrenos, fincas, etc. Pago contado.

MIGUEL Tovar le ofrece la compra o venta de su propiedad en las mejores condiciones de precio y de tiempo. Visitenos en Ezequiel González, 25, Teléfono 414881.

**hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR**

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc., Ladreda, 10, 4.º, Tlf. 413795 (Contestador automático).

**COMPRAS**

COMPRO piso zona céntrica, pago al contado. Telf. 415790.

**ENSEÑANZA**

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

FORMACION profesional primer grado, titulación oficial previo examen Ministerio Educación y Ciencia, personas ambos sexos, 17 años cumplidos. Técnico auxiliar sanitario, técnico auxiliar hostelería, Cursos especiales, plan contable español actualizado, dirección de empresas. COTESA. Información y matriculación, Sr. Postigo. Teléfono 424339 o Colegio Marista de (12 a 2 y 6 a 8 tarde).

UNIVERSITARIA da clases de EGB. Teléfono 411965.

LICENCIADO en Químicas y profesora de EGB, dan clases de EGB, BUP y COU. Teléfono 424283.

ACADEMIA Juventus. Cursos intensivos verano. Bachillerato, Taquimecanografía, Contabilidad, Idiomas. Teléfono 421015.

**PASTOS**

SE arriendan pastos de junio a noviembre para 100 vacas o 1.000 ovejas, sierra. Teléfono 13. Prádena o 424311 Segovia.

**PERDIDAS**

DESAPARECIDO choto negro, tirando a pardo de unos 200 kilos en término de Fuentesauco de Fuentidueña. Razón 520972. Cantalejo.

**TRABAJO**

SE necesita ayudante de cocina para Restaurante Duque. Información en SEAF-PPO., C/Gobernador Fernández Jiménez, núm. 18. Segovia. Referencia 8.116.

SE necesita empleada de hogar, mañanas, sin niños. Teléfonos 411987 y 411867.

NECESITO empleada de hogar fija, responsable. Telf. 423817.

OFRECESE señorita, estudiante de 20 años para cuidar niños, interna. Llamar teléfono 420815.

NECESITO camarero para sábados y domingos, vísperas de fiestas y festivos locales, de agosto y septiembre. Bar El Costero. Teléfono 182229. El Espinar.

PRECISAMOS representante para muñecos de felpa. O. Fernández. c/Goldoni, 4. Barcelona.

SE necesita empleada de hogar fija, buen sueldo. Razón (de 3 a 8 tardes), El Señorío de Castilla, Plaza de Franco, 11.

SE necesitan operarios para sala de despiece de carnes, conociendo oficio. Interesados dirigirse al SEAF/PPO, c/Gobernador Fernández Jiménez, 18. Segovia.

SE necesita ayudante de mostrador de Bar, interesados dirigirse a la Oficina del SEAF/PPO. c/Gobernador Fernández Jiménez, 18. Segovia.

SE necesita asistenta todo el día, buen sueldo. Informes. Conde Sepúlveda, 19, 2.º, E.

GANARAN dineros efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa. Benidorm (Alicante).

SE necesita asistenta todo el día. Conde Sepúlveda, 19, 2.º, E.

**AVISO A LOS ANUNCIANTES**

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

30.000 mensuales trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir Alba. Enamorados, 23, Barcelona-13.

**TRASPASOS**

SE vende o traspasa Bar "Las Chicas". San Esteban. Segovia.

**VARIOS**

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierzamar, Patiño. Ladreda, 11, 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruia. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES Martín, 20 a 66 plazas. Roble, 22. Teléfono 412909 y 413627.

**VENTAS**

RODAMIENTOS Ferber; agricultura, industria Travesía José Antonio, 15. Teléfono 415290.

ARQUITECTOS, aparejadores y constructores. Si necesitan equipos para piscinas o pistas de tenis. Consúltenos, al teléfono 422097.

VENDO piso en Vía Roma "Bloque Zafer", 3.º con garaje. Teléfonos 422700, 422712.

SE vende kiosco de prensa, frente Escuela Angel del Alcazar. Razón en el mismo.

PARTICULAR vende piso céntrico. Teléfono 413558.

VENDO báscula, buen uso. Teléfono 421083.

SE vende 200 metros lineales de piedra de sillería de 2 a 3,70 metros y 100 de 1,20 a 1,70 metros. Razón: Emilio García Rodríguez. Hostal "Avenida". San Rafael.

VENDO piso a estrenar, calefacción, agua caliente, ascensor, plaza garaje. Razón Coches, 14, 2.º, C. A partir 4 tarde.

VENDO piso. Teléfono 421675.

"AGROMILK"; leche maternizada terneros. Precios antiguos. Suministros domicilios 100 kgs. Equipos ordeño bitensión Alfa Laval; Repuestos, asistencia técnica. Instalaciones circuito cerrado. Terramicina-suplementos. Laboratorios Sobrinó. E. Casado. Fdez. Ladreda, 12, 1.º, 420745. Segovia.

**PARA ANUNCIARSE EN ESTA SECCION LLAME A LOS TELEFONOS**

414696  
414697  
414698

**de El Adelantado**

**agenda**

**SABADO 15 DE JULIO**

Van 196 días de 1978; faltan 169.

Sol: De 5,57 a 20,44.  
Santoral: Santos Buenaventura, Agripino, Segundo y Máximo.  
Pensamiento: "Los que no se acuerdan del pasado están condenados a repetirlo".  
(Santayana)

**Farmacias de guardia**

**PARA HOY**

De 9,30 a 11 noche:  
Juan Bravo, 31 y Puente de San Lorenzo, 5 (barrio de San Lorenzo).  
De 11 noche a 9,30:  
Juan Bravo, 31.

**Lotería Pro Ciegos**

Premiado ayer: Núm. 844.

**El tiempo en Segovia**

En la tarde de ayer  
Presión: 678,1 mm.  
Viento del S.  
Temperatura máxima: 31,6º  
En la mañana de hoy  
Presión: 679,5 mm.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 16,4º  
A las 2 de a tarde: 31,8º

## ORIENTE MEDIO

### LUCHAS ENTRE PALESTINOS

Sidón (Líbano), 14.— Miembros del grupo de comandos Fatah de Yasser Arafat han sostenido hoy un enfrentamiento armado con radicales palestinos en el sur del Líbano, y las primeras informaciones recibidas señalan que doce personas, como mínimo, han resultado muertas o heridas.

En fuentes palestinas se dice que la lucha se inició anoche debido al desacuerdo surgido a consecuencia de la detención temporal de 40 hombres de la fuerza interina de las Naciones Unidas en el Líbano (UNIFIL), acaecida el miércoles a cargo de comandos de línea dura.

La refriega entre los palestinos se desarrolló con armas automáticas y granadas autopropulsadas, en las proximidades de los puertos meridionales de Sidón y Tiro.— Efe.

## MADRID

### Agresión a dos militantes de CSUT por presuntos miembros de Fuerza Nueva

Madrid, 14.—Alrededor de las tres y media de esta madrugada, un grupo de diez jóvenes, presuntos miembros de «Fuerza Nueva» según informa la Confederación de Sindicatos Unitarios de Trabajadores, agredió con porras y barras de hierro a dos militantes de la CSUT que se encontraban pegando carteles de propaganda en el paseo de las Acacias.

Cuando Alfonso Romero y José Moreno Esquivel se encontraban colocando carteles en contra del paro y de las detenciones de dirigentes obreros llevadas a cabo ayer en Andalucía, así como otros de carácter urbano, apareció un Land-Rover matrícula M-3514-AC, del que descendieron los diez jóvenes agresores.

Alfonso Romero resultó con

fractura de los huesos del brazo y Moreno Esquivel con heridas de diversa consideración. Dado que el lugar de los hechos se encuentra cercano a la sede de la federación madrileña de la CSUT en la calle Soría, al oír el alboroto los que se encontraban en el edificio dieron aviso a la policía.

Las fuerzas del orden se presentaron cuando los agresores ya se habían dado a la fuga.

Momentos después, según informa la CSUT, más de un centenar de presuntos miembros de «Fuerza Nueva» se concentraron en actitud amenazadora ante la sede del sindicato haciendo caso omiso de las indicaciones de las fuerzas del orden.

Avistados refuerzos y ante la llegada de cuatro coches

patrulla, los concentrados se disolvieron sin que se produjera ninguna detención.— Efe.

## PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

## NOTAS BREVES

**EN EL TRANCURSO DE ESTA MAÑANA**, le ha sido retirado el mando al capitán de la compañía de la reserva general que intervino ayer en los sucesos de Rentería, según han manifestado a «Efe», a primeras horas de esta tarde, fuentes próximas a la Policía Armada.

**EL PLENO DEL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS** debate hoy el título séptimo del proyecto constitucional, referido a Economía y Hacienda, que consta de nueve artículos. La sesión comenzó con el debate del artículo 122 que establece la subordinación de toda la riqueza del país al interés general y reconoce la iniciativa pública en la actividad económica.

**ESTE MEDIODIA HA SIDO PUESTO EN LIBERTAD** el secretario general del Partido del Trabajo de España, Eladio García Castro, que fue detenido anoche por orden gubernativa como presunto responsable de infracción del artículo segundo de la Ley de Orden Público.

**EL BORRADOR DEL NUEVO DOCUMENTO IDEOLÓGICO** de U.C.D. no supone el predominio de una orientación determinada sobre otros principios ideológicos asimilados por el partido, según ha puntualizado el portavoz autorizado de UCD, en torno a una noticia difundida por «Efe».

**LA RECEPCION QUE TODOS LOS AÑOS** ofrece la Embajada francesa en Madrid con motivo de la fiesta nacional del país, ha quedado suspendida, según han confirmado a «Efe» fuentes de la citada Embajada. La razón de esta suspensión es el trágico accidente ocurrido en San Carlos de la Rápita, en el que perdieron la vida numerosos súbditos franceses.

**ESTA MAÑANA SE HAN REAVIVADO** varios de los incendios forestales al norte de la Palma de Mallorca, que anoche a última hora parecían estar bajo control. Todos los efectivos de bomberos de Palma, de Calviá, y de otras muchas localidades de la isla, luchan incansablemente contra el fuego, además de fuerzas del Ejército del Aire.



Como se sabe, a fin de manifestar su protesta por la hora excesivamente temprana de la salida, los noventa y nueve participantes en el Tour de Francia realizaron una huelga en el primer sector de la etapa Tarbes-Valence d'Agén, rodando a velocidad mínima y entrando en la meta a pie, como se aprecia en la imagen.

## TIEMPO



Madrid, 14.— Mañana habrá intervalos nubosos al norte de las Canarias. Nubes en Cataluña y cielos despejados en el resto de la península.

Las temperaturas irán en aumento.

## Barrero

Presupuestos  
CALEFACCION  
Fernández Ladreda, 25  
Teléfono 415353

## Treinta mil millones de pesetas, daños causados por la contaminación atmosférica

Madrid, 14.—«Se ha estimado en unos 30.000 millones de pesetas anuales los daños causados por la contaminación atmosférica», se dice en el «libro verde» del medio ambiente, elaborado por la comisión intergubernamental del medio ambiente, que acaba de aparecer en su segunda edición. «Esta cifra —agre-

ga el informe— indica que a cada español le cuestan los efectos de la contaminación atmosférica 850 pesetas anuales como media». El libro destaca como esta contaminación es debida al gigantismo urbano, la aglomeración industrial, la masificación del automóvil y el despilfarro energético.—Efe.

Para anunciarse en EL ADELANTADO llame al Tel. 414696

## Un minuto de poesía

### CLASE MEDIA

Nacen los reyes con su carga encima.  
Ya desde niños soportan el destino  
sin que sus mejillas denoten los surcos,  
que a través de los años se hacen profundos.

Nacen los humildes en distintas cunas,  
y yerma se hace su vida, sin dunas  
en las que otear su propio desierto,  
falto de oasis en mitad del universo.

Nacen los ricos entre suaves pañales  
y, guiados de sus propias pasiones,  
acaban viviendo sin ilusiones.

El que no nace rey, pobre o burgués  
¿no ha de disimular con mejor sonrisa  
el ritmo de su honorable padecer?

Soledad Cavero